

# Ідучы на выбары, напрамак — FJN бяры

„NIWA“ TYGODNIK BIAŁORUSKI — CENA 60 gr

## Ніва

№ 5 (101)

БЕЛАСТОК, 2 ЛЮТАГА 1958 г.

ГОД III

ВІТАУТ САПОЦЬКА

І-шы сакратар КП ПЗПР і Гайнаўцы

## Некаторыя пытанні Гайнаўскага павета перад выбарамі

Сяляне і рабочыя Гайнаўскага павета вельмі жыва дыскутавалі над кандыдатамі ў нарадовыя рады. Агульна, адбылося тут каля 140 кансультацыйных сходаў, на якіх выбаршчыкі вылучалі кандыдатаў, карыстаючыся вялікім даверам і паважаннем.

Вельмі дакладна аналізавана вылучаныя кандыдатуры. Напрыклад: у ГРН — Кляшчэлі, выбаршчыкі звярнулі ўвагу на тое, што сярод вылучаных кандыдатаў замалога служачых з выбарчага ўчастка № 1.

Асаблівае месца ў спрэчках займала пытанне грамадскага становішча кандыдатаў. Шырокія спрэчкі і ахарактарызоўка паасобных кандыдатур дазволілі камітэту Фронта адзінства народа выбраць самых найлепшых кандыдатаў. Зменена шмат праектаваных кандыдатур: 247 асоб, выбрана з сярод насельніцтва падчас кансультацый, што складае больш чым 1/3 праектаваных.

Спрэчкі не абмяжоўваліся да ацэнкі кандыдатаў. Асноўнай праблемай была дагэтуляшняя праца нарадовых рад і план працы на будучыню. Выбаршчыкі раздзілі над тым, як палепшыць метады працы рад для павышэння жыццёвага ўзроўню насельніцтва. Падчас сходаў і сустрэч з выбаршчыкамі кандыдаты не стараліся шмат чаго абяцаць. Яны супольна з насельніцтвам абмяркоўвалі, як паправіць культурны і матэрыяльны ўзровень жыцця, бяручы пад увагу існуючыя магчымасці.

У мінулым, хоць і былі некаторыя недахопы, аднак грамадскасць павета ганарыцца тым, што зроблена. Грамадскасць вельмі дацэнчвае дапамогу дзяржавы. Аб гэтым сведчаць некаторыя лічбы і факты. На працягу апошніх трох гадоў электрыфікавана 26 вёсак (агульна пасля вайны электрыфікавана 65 вёсак), радыёфікавана 84 вёсак.

Гайнаўка — невялікая мясціна, пераўтвараецца ў прыгожае мястэчка, а на мейсцы драўляных дамоў вырастае штораз больш светлых, мураваных будынкаў. Грамадскасць павета дацэнхваючы цяжкія абставіны ў якіх знаходзілася наша дзяржава, актыўна ўключалася ў працу — арганізавана шмат грамадскіх працоўных абавязальстваў, грамадскіх чынаў. На працягу трох гадоў грамадскім працоўным абавязальствам зроблена 64 кілометры дарог. Таксама грамадскім

працоўным абавязальствам рамантавана і будавана школы, асушана многа лугоў і сенажаць. Вартасць грамадскіх працоўных абавязальстваў складала 20 мільёнаў злотых. Дзеля таго грамадскасць Гайнаўскага павета не толькі ганарыцца сваімі ўчынкамі, яна мае магчымасць выкарыстання вялікіх рэзерваў у працы на будучыню.

### ПРАБЛЕМЫ НАШАГА ПАВЕТА

Пачнем ад вёскі. Узровень гаспадарчага жыцця вёскі значна розніцца ад узроўню жыцця вёсак у іншых паветах. Усё гэта дзеля таго, што яшчэ дагэтуль існуе тут перапапалосіца і шмат неасушаных лугоў і сенажаць. Затым асноўнай праблемай на бліжэйшую будучыню, з'яўляецца правядзенне камасацыі і класіфікацыі зямлі, меліяра-

цыя лугоў і сенажаць, адрамантаванне знішчаных дарог і павышэнне культуры апрацоўкі глебы.

Другой важнай праблемай з'яўляецца павышэнне ўзроўню жыцця насельніцтва. Маецца на ўвазе шпарчэйшае развіццё жыллёвага будаўніцтва ў горадзе і на вёсцы, што залежыць ад інвестыцый пакладзеных як дзяржавай, так і намі самымі і ад колькасці будаўнічых матэрыялаў. Затым, зразумела, трэба як найбольш эканоміць уласных сродкаў, будаваць больш палегельняў (на гэта ёсць вялікія магчымасці), тады, няма сумнення, жыццё насельніцтва значна палепшыцца. Гэта праблема, якімі новыя выбараныя радныя павінны ў першую чаргу асабліва моцна зацікавіцца.

(Працяг на стар. 2)

## СССР і ЗША падпісалі пагадненне аб культурным абмене

27 студзеня г.г. паміж СССР і ЗША падпісана пагадненне па справах культурнага абмену. У пагадненні прадугледжана абмен радыёперадачамі, тэлеперадачамі, кінофільмамі і шырокі абмен у галіне асветы, культуры і тэхнікі на бліжэйшыя два гады.

Ужо ў бліжэйшы час, як падае камюніке аб'яўленае пасля пагаднення, распачнецца рэалізацыя падпісанага. «Калі разыходзіцца аб іншыя справы, як напрыклад, аб непасрэдную камунікацыю паветранымі шляхамі Н'ю-Йорк — Масква — паведамляе камюніке — абмеркавана асноўныя пытанні ў гэтай справе і прадугледжваецца яшчэ далейшыя размовы на гэтую тэму».

### Музей К. Каліноўскага ў Свіслачы

Як паведамляе «Літаратура і Мастацтва», нядаўна Гроленскі абласны камітэт партыі і абласны Выканаўчы камітэт дэпутатаў працоўных прынялі рашэнне арганізаваць у Свіслачы музей К. Каліноўскага.

Усім, хто прыслаў пажаданні з выпадку выйсця ў свет 100 нумара «Нівы» рэдакцыя складае вялікую падзяку.

Як паведамляе амерыканскі друк, падпісанне пагаднення выклікала вялікую здаволенасць ва ўсіх Злучаных Штатах.

Пачуццё здаволенасці выказаў таксама і прэзідэнт ЗША Эйзенхаўер.

## У згуртаванасці наша сіла

Народная мудрасць кажа: «Як сіла слабая, то-й доля благая». Гэта ісціна адносіцца не толькі да паасобнага чалавека, яна (як-жа-ж трапна!) падказвае напрамак і для развіцця грамадства.

Адсюль, калі хочам мець лепшую долю, мусім быць сільнымі, бо слабыя людзі, ці грамадства, не здолеюць пабудаваць лепшага жыцця. А жыццё ставіць нас перад строгімі выпрабаваннямі. Каб перамагчы гэтыя выпрабаванні, патрэбная згуртаванасць. У сучасным развіцці грамадства ў адзіночку нічога не зробіш.

Згуртаванасць — гэта і ёсць сіла грамадства. Аб гэтай сіле трэба памятаць, калі будзем выбіраць новыя рады. Тут трэба адкінуць на бок прыватныя адносіны да такога ці іншага кандыдата, а мець толькі на ўвазе справы грамадства, трэба верыць Фронту адзінасці народа, які вылучыў кандыдатаў найлепшых, трэба галасаваць на гэтых кандыдатаў.

Не трэба верыць тым адзінкам, якія паспрабуюць на грамадскай справе пачы сабе печань і будучы падгаварваць да скрэслівання кандыдатаў Фронта адзінасці народа. Гэта цёмныя тыпы і трэба іх гнаць за шыварат.

Толькі усеагульнай падтрымкай кандыдатаў Фронта адзінасці народа створым сабе далейшыя перспектывы гаспадарчага і культурнага развіцця.

Мы, беларусы, цвёрда стаім у абароне заваёў народнай улады, бо народная ўлада дала нам права людзьмі звацца, права, за якое беларусы ад вякоў змагаліся, за якое мучыліся ў санацыйных турмах і Картуз Бярозах, за якое гінулі ў фашыстоўскіх лагерах смерці і на вісельнях.

Родная асвета, развіццё грамадскага і культурнага жыцця, сотні настаўнікаў, інжынераў, лекараў і іншых спецыялістаў — выхадцаў з беларускай вёскі, роўнапраўнасць ва ўсіх галінах жыцця, гэта заваёвы народнай улады, і гэтым самым — нашыя, беларускія.

Такія шырокія ўмовы для ўсебаковага развіцця нашай грамадскасці магла стварыць толькі ўлада працоўных, якая ў сваіх закладах не дапускае да нацыянальнай дыскрымінацыі і гарантуе сапраўдную роўнапраўнасць.

Аб гэтым мы пастаянна павінны памятаць, а цяпер, падчас выбараў, калі ідзе рэч аб людзях, якія маюць рэпрэзентаваць народную ўладу, асабліва.

Таму ўсе беларусы, як адзін чалавек, павінны цвёрда стаць за кандыдатамі Фронта адзінасці народа, бо толькі гэтыя кандыдаты могуць рэпрэзентаваць нашыя інтарэсы, бо толькі ім можна даверыць заваёвы народнай улады.

**УСЕ ГАЛАСУЕМ НА КАНДЫДАТАУ ФРОНТА АДЗІНАСЦІ НАРОДА!**



У Вольшкі прыехала кіно.

Фото — Рыбінскі



# Пастанова аб радах

25 студзеня Сейм ПНР выдаў новую пастанову аб нарадовых радах.

Уся грамадскасць, а асабліва дзеячы і мясцовая адміністрацыя з вялікім хваляваннем чакалі на гэты дакумент.

Што новае ўнесена пастановай аб нарадовых радах?

Пастанова гэтая перш-на-перш прыдае радам значна большае значэнне, стварае, як органам улады, шырэй-

шыя магчымасці кіравання адноснымі акаліцамі, яна з асаблівым адзначэннем падкрэслівае, што грамадскія, павятовыя, гарадскія і ваяводскія рады — гэта органы дзяржаўнай улады працоўнага люду, што яны ў сваёй акаліцы кіруюць і грамадскай, і культурнай, і гаспадарчай дзейнасцю, што да іх належыць усе справы ўлады і адміністрацыі дзяржавы (безагаворачна ў адносных да іншых органаў).

Пастанова пашырае ўпоўнаважванні рад, аддаючы ў іх рукі не толькі новыя галіны гаспадаркі, але і буйнейшыя фінансавыя сродкі і самаадвольнае выкарыстанне іх. Пастанова адкрывае новую крыніцу ўласных даходаў для рад нарадовых. Дзе магчымасць арганізаваць (і кіраваць) уласныя прадпрыемствы, абслугоўвальных пункты, і гаспадарчыя млыны, распараджацца комунальнымі сродкамі.

Новая пастанова пашырае правы і павышае аўтарытэт раднага. Пашырае абавязкі, акрэслівае адносіны паміж радамі, а прэзідыумам, павялічвае ўплыў грамадства на дзейнасць рады. Для ўтрымання пастаянных сувязей паміж грамадскай ралай, а вёскай, прынята ўвядзенне асобы солтыса.

Сама пастанова, зразумела, не паправіць нашага жыццёвага ўзроўню, не ліквідуе многіх існуючых клопатаў і

недамаганняў, калі ў адміністрацыю рад нарадовых не прыдуць новыя, больш адпаведныя людзі. Дзеля таго дзяржаўнай адміністрацыі ва многіх выпадках будуць праведзены кадравыя перастаўкі служачых.

Пастанову будуць рэалізаваць людзі, рэпрэзентуючыя ўладу, прадстаўнікі народных мас — новыя радныя, якіх выбярэ 2 лютага г. г.

Новая пастанова ставіць перад новавыбранымі радамі, канкрэтныя заданні. У выніку таго, няма прычыны і падставы разважаць, як раней здаралася: «гэта належыць», а гэта «не належыць» да спраў вышэйшых радэй.

Пашырэнне правоў і самастойнасць нарадовых радаў, разбудзіць ініцыятыву сярод насельніцтва як вёскі, так і горада, а пры тым карысна паўплывае на гаспадараванне ў паасобных мясцовасцях.

М. Б.

## 1156 беларусаў кандыдатамі ў рады нарадовыя

На Беласточчыне беларусаў — кандыдатаў у рады нарадовыя: у Ваяводскую рад — 1203.

## Якой працы радаў хочучь партыя і выбаршчыкі

(Працяг «Вісці» 1) У многіх вёсках і прадпрыемствах рэзка крытыкавана дагэтуляшняя праца радных і прэзідыумаў рад нарадовых. Многія працаўнікі прэзідыумаў не выконвалі сваіх абавязкаў, што некарысна паўплывала на радных, дзеля чаго і кантакты з насельніцтвам былі вельмі слабыя.

Сяляне вёскі Новы - Корнін гаварылі: «Не здзіўляйся таму, што на гэтых кансультацыйных сходах у нас падымаецца такі шум. Толькі цяпер можам сказаць усё тое, што нас хвалюе, бо раней гэтакіх сходаў у нас не было». Таксама працавалі прэзідыумы і радныя ў іншых мясцовасцях. Выбаршчыкі не хочучь, каб і ў будучыні гэта паўтаралася. Радны павінен радзіць вёсцы і слухаць таго, што вёска радзіць яму. Аднолькавыя думкі і імкненні насельніцтва і партыі, змаганні за лепшую будучыню «адсунуюць» ад кіравання ворагаў нашага ладу і ўсіх тых, што не могуць належна выконваць свае абавязкі. Дзякуючы партыі і высокаму палітычнаму ўзроўню грамадства, у нашым павец канчаткова ліквідавана праявы нацыяналізма, аб чым сведчыць той факт, што беларусы з палаякамі, супольна, дружна абмяркоўвалі свае хвалючыя жыццёвыя праблемы. Выкараці адну супольную мэту —

сумленна праца і імкненні будаваць сацыялізм.

Трэба, каб усе паасобныя праявы нацыяналізма былі востра клеймаваны. Чалавек павінен быць ацэнены не паводле нацыянальнага паходжання, а паводле працы, служэння і адносін да існуючага ладу.

Існуюць яшчэ спробы нагонкі на некаторых членаў партыі, асабліва на вёсках, закідаюць ім бздурныя факты, дзеля таго, што яны першыя арганізавалі сельгаскааператывы і мабыць рабілі некаторыя памылкі ў сваёй працы. Трэба ведаць, што гэта яны рабілі па загаду партыі. Партыя ёсць і будзе стаяць на чале народа і супольна з народам будаваць сацыялізм. Разыходзіцца толькі аб форму пабудовы сацыялізма — не павінна быць прымушэння.

Пабудаваны сацыялізм павінен быць не чым іншым, як толькі багатым культурным жыццём насельніцтва вёскі і горада. Ціж можна тады, абякава адносіцца да членаў партыі, паніжаць іх аўтарытэт, калі яны пастаянна змагаюцца за тое, каб усім было як найлепш жыць. Змаганне за добрабыт — гэта асноўная мэта насельніцтва нашага павета. Таму, другога лютага, уся грамадскасць павінна аддаць голас на кандыдатаў Фронта атэістаў.

ВІТАУТ САПОЦЬКА

## Імперыялістычныя планы закабалення арабскіх краін

Барацьба народаў арабскіх краін супроць каланіяльнага ігра працягваецца. Яна карыстаецца сімпатый і падтрымкай міралюбівых народаў усяго свету. Праваліўшыся ваенная авантура Англіі, Францыі і Ізраіля ў кастрычніку 1956 года супроць Егіпта яшчэ раз пераканайча сцвердзіла, што імперыялісты ўжо не маюць вялікага ўплыву на народы краін Блізкага і Сярэдняга Усходу, якія імкнуцца да канчатковага вызвалення ад інішаземнага прыгнёту. У сваіх імкненнях яны бачаць падтрымку краін сацыялізма і асабліва Савецкага Саюза.

Нядаўна адбыўшаяся кайрская канферэнцыя салідарнасці краін Азіі і Афрыкі, нанесла яшчэ адзін моцны ўдар на палітыцы каланізатараў у гэтым раёне. Прадстаўнікі народаў, налічваючых 1.600 мільёнаў чалавек, запісалі ў сваёй рэзалюцыі, што «як Багдадскі пакт, так і дактрына Эйзенхаўэра парушаюць незалежнасць арабскіх краін, робяць замах на іх суверэнітэт і ставяць пад пагрозу іх бяспеку». Скорна пасля кайрской канферэнцыі Егіпет і Сірыя, аб'яўляюць усяму свету аб тым, што гэтыя дзве краіны падрыхтоўваюць планы аб'яднання ў адзіную федэратыўную дзяржаву. Магчыма, што да гэтай аб'яднанай дзяржавы далучацца і іншыя арабскія краіны. Іменна гэта, а таксама ўзрастаючыя сімпатый народскай арабскіх краін да СССР не даюць спакойна спаць заправіла імперыялізма. Стары Далес знаходзіцца ў нервоўным стане, бо яго палітыка з пазіцыі сілы правалілася, яна падрывае аўтарытэт ЗША ў вачах усіх міралюбівых людзей.

Якім чынам падначаліць сабе арабаў? Вось пытанне, на якое не так ужо проста адказаць Злучаным Штатам. Але Далес на ўсе выпадкі жыцця мае гатовы план — гэта палітыка сілы. І вось ён вырашае склікаць на 27 студзеня 1958 года ў Анкары (Турцыя) сесію Багдадскага пакта, якая з'явілася б працягам сесіі НАТО, што адбылася ў снежні 1957 года ў Парыжы.

Багдадскі пакт быў створаны ў 1954—1955 гадах па ініцыятыве Англіі. Ён з'яўляецца дапаўненнем НАТО і сувязным звязом з СЕАТО (Дагавор аб абароне Поўднёва-Усходняй Азіі, агрэсіўная ваенная групіроўка, створаная па ініцыятыве ЗША ў 1954 г.). Багдадскі пакт напайлены супроць СССР і арабскіх краін. Удзельнікамі Багдадскага пакта з'яўляюцца Англія, Турцыя, Ірак, Пакістан і Іран. ЗША афіцыйна не ўваходзіць у гэты пакт, але з'яўляецца яго галоўным кіраўніком.

Гэта арганізацыя кампрамітавала сябе ў вачах народаў Блізкага і Сярэдняга Усходу. З'явіліся супрацьлегласці і сярод Багдадскага пакта, таму што Ірак, Пакістан і Іран адмовіліся падтрымаць амерыкана - турэцкія агрэсіўныя намеры ў адносінах Сірыі. Салідарнасць арабскіх народаў у барацьбе за сваю незалежнасць, падтрымка ўсіх міралюбівых сіл, у першую чаргу Савецкага Саюза, разбілі намеры правакатараў ваеннага нападу на Сірыю.

Якія-ж планы павязе Далес на сесію Багдадскага пакта?

1. У сувязі з тым, што сярод Багдадскага пакта ўзнікла шчыліна, ЗША спешна ўмацоўвае гэты пакт, перш за ўсё ў ваенных адносінах, а таксама пашырае яго шляхам уключэння новых членаў, перш за ўсё Лівана і Іарданіі.

2. Узбраенне краін — удзельніц Багдадскага пакта амерыканскай ядзернай і ракетнай зброяй. пашырэнне будаўніцтва ваенных баз у гэтых краінах.

3. ЗША імкнецца аб'яднаць пад адным дахам агрэсіўныя ваенныя блокі НАТО, Багдадскі блок і СЕАТО.

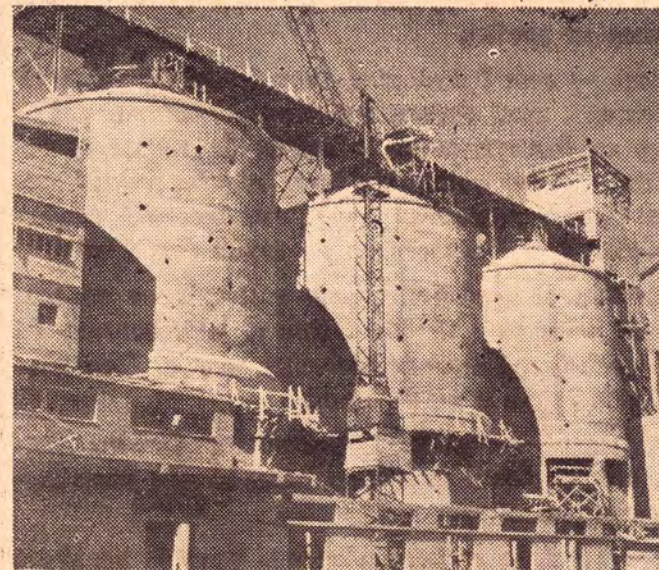
4. Дзяржаўны сакратар ЗША едзе на Сярэдні Усход таксама ў якасці даверанай асобы нафтавых манополій — перш за ўсё нафтавай імперыі Рак-фемра, якая ўстрыжана вызваленчым рухам арабскіх краін. Такім чынам, імкненні заправілаў імперыялістычных дзяржаў ідуць у двух галоўных напрамках:

1. перайтварэнне Блізкага і Сярэдняга Усходу ў плацдарм амерыкана - англійскіх ваенных баз, напайленых супроць СССР,

2. барацьба супроць нацыянальна - вызваленчага руху арабскіх краін і далейшая эксплуатацыя багаццяў гэтых краін.

Таму Савецкі Саюз у сваім імкненні зберагчы мір, у «Заяве ТАСС» ад 22 студзеня 1958 года яшчэ раз заяўляе, што «Блізкі і Сярэдні Усход павінен і можа стаць зонай міра, зонай добрага суседства таварыскага супрацоўніцтва паміж дзяржавамі. Стваральнікі Багдадскага пакта імкнуцца перашкодзіць гэтаму, выкарыстоўваючы на гэты раз сесію Багдадскага пакта ў Анкары... уся адказнасць за такую палітыку... кладзецца на ўрад ЗША, а таксама на кіруючыя кругі тых краін — удзельніц гэтага пакта, якія ідуць у фарварта палітыкі інішаземных імперыялістычных краін».

УЛАДЗІМІР ЛЕБЯДЗІНСКІ



Самая вялікая ў Польшчы фабрыка нагата ў Янікове. На здымку: сіласныя вежы ў якіх перахоўваецца едкі натр. Фото — ЦАФ

## УСЯКАЯ ЎСЯЧЫНА

### Найбольш абжорлівае стварэнне

Найбольш абжорлівым стварэннем лічыцца павук. Ён патрапіць з'есці на снеданне чатыры разы больш, чым сам важаць, на абед дзевяць разоў, а на вячэру трынаццаць разоў больш сваёй вагі. Калі-б чалавек вагаў 70 кг з'ядаў толькі ў параўнанні да сваёй вагі — то патрабаваў бы 36 цэнтнераў жыўнасці.

### Пасылкі праз галубоў

Жыхарка мясцовасці Бротнэй у Англіі, кожную пятніцу з неадрываюцца чакае на трох галубоў. Гэтыя галубы прыносяць ёй грошы ад мужа, які працуе мулярам у іншых мясцовасцях. Муж яе вельмі любіць гадаваць паштовыя галубы, і штотыдзень пасылае праз іх грошы сваёй жонцы.

### Што край, то звычай

Найбольш улюбёнай жывёлінай у сырэйскім горадзе Аненно, ёсць авечка. Авечка фарбуюць яркавымі фарбамі і водзяць на шнурочку па горадзе, як сабаку.

### Рэкардзіст у ядзе

Англічанін Альберт Гроп'е пабіў рэкорд у ядзе. Ён на працягу гадзіны глынуў 11 1/2 тортаў, размерам невялікага кола ад воза. Папярэдні рэкорд здабыў тым, што за адзін раз з'еў 2 1/2 метры каўбасы.

### Шчасце не ў грошах

Адна амерыканская газета правяла анкету сярод найбагатшых амерыканскіх жанчын, на тэму, ці чуюцца яны шчаслівымі. У ліку гэтых жанчын адказ далі, Дарыс Д'юк, якой маёмасць ацэньваецца на 120 мільярдаў франкаў, Эдэль Форд, — 100 мільярдаў і Дозэ — 80 мільярдаў. Усе гэтыя жанчыны не чуюцца шчаслівымі. Гэтыя «бедныя» жанчыны скардзіцца, што золата, збытоўныя павозкі, футры і іншыя каштоўнасці ім надае і агортае іх нуда.

«Бедныя» жанчыны не ведаюць, што рабіць з сваімі мільярдамі, у той час, калі мільёны працоўных не маюць што есці.

### Мільянер у Парыжы

Французскі праводчык паказваў амерыканскаму мільянеру асабліваці Парыжа. Аднак нішто не зрабіла ўражання на мільянера. Толькі, калі яны падышлі да вежы Эйфля, амерыканец ажывіўся і захоплены сказаў: — «Вось гэта дык штука, і ў Амерыцы нікога такога не бачыў!».

Каб выкарыстаць гэтае зацікаўленне праводчык пачаў высяняць: — «Гэта вежа была пабудавана ў 1899 г. інжынерам Эйфлям. Яна мае...»

— «Ні, гэтыя глупствы мяне не цікавяць» — неадрыва спыніў яго мільянер. Вось, скажы мне лепш, колькі нафты выдбываецца пры дапамозе гэтай вежы».

### Ахвяры аўтамабіляў

13 верасня 1899 г. згінуп падчас аўтамабільнай катастрофы першы амерыканец. З таго часу па сённяшні дзень у Злучаных Штатах падчас аўтамабільных катастроф згінупа больш амерыканцаў чым ва ўсіх войнах, якія Злучаныя Штаты вялі на працягу 175 гадоў.



# Чаго хочам ад новых радаў нарадовых



ІВАН ГЛІВА — СЕЛЯНІН

— Хацеў-бы, каб рада нарадовая, — сказаў нам Іван Гліва з Храбалоў, у Бельскім павеце, — прычынілася да пабудавання дарогі ў нашай вёсцы. Можна было-б гэта зрабіць грамадскім працоўным абавязцельствам, жыхары вёскі ахвотна прыступяць да гэтай работы, толькі патрэбна арганізацыя. Дагэтулішня дарога ў вёсцы кожнаму з нас улася ў косці. Калі толькі непагода, дык вуліцай не прайсці, ні праехаць, упрост дрыгва.

К. ЛЕНАРД — КАМЕНДАНТ МО У МІХАЛОВЕ

Не буду многа гаварыць, бо рада ў асноўным сама ведае свае заданні. Хачу толькі звярнуць увагу, што мае зрабіць новая рада для захавання належнага грамадскага парадку. Нашым крамам, рэстарану і прадпрыемствам, пераважна характэрны бруд і непарадак. Пры радзе, між іншым, існуе санітарная камісія. Яна павінна заняцца санітарнымі справамі — назіраць за парадкам, і караць вінаватых за антысанітарныя ўмовы. Вялікую ўвагу, таксама, трэба звярнуць на чысціню вуліц і панадворкаў.

Маю адно асаблівае жаданне да новай рады ад імя ўсяго спакойнага насельніцтва нашай мясцовасці, каб 1 і 15 кожнага месяца забараніць прадаваць алкаголь, таму што гэта дні ў якіх рабочыя і служачыя атрымваюць зарплату. Нам, міліцыянерам, у такія дні цяжка справіцца з п'яніцамі.

Камендатура заўсёды складае справаздачы аб сваёй працы. Таму хачу падкрэсліць, каб рада не абмяжоўвалася толькі да праслухання гэткай справаздачы, але каб рабіла заўвагі і навучала нас, што практычна дагэтуль не рабілася.

МАР'ЯН ВАСІЛЕУСКІ — ПРАДАУШЧЫК  
З СЕМЯТЫЧ



Мар'яна Васілеўскага мы сустрэлі ў яго сталовай. Ён, як і заўсёды, вельмі ветліва абслугоўваў сваіх кліентаў.

— Мне здаецца, — адказаў Васілеўскі, —

што новая рада нарадовая ў Семятычах, перш за ўсё павінна нейк вырашыць жыллёвую праблему. Шмат людзей не мае памяшканняў.

Другая справа, якая хвалюе жыхароў Семятыч — гэта прыспяшэнне продажы жыхарам горада, апушчанай маёмасці. Шмат будынкаў нішчэ толькі таму, што няма да іх гаспадара.

Культурнае жыццё ў Семятычах трэба таксама наладзіць. Ну і апошняя справа, якая мяне непасрэдна хвалюе, гэта большы надзел вяндрліны ў маю сталовую. Людзі хочуць есць, а надзел малы. Брак вяндрліны асабліва адчуваецца падчас кірмажу, калі ў горад прязджае тысячы сялян. Трэба-жа даць ім есці.

Успаміны старога маладзёжнага важака

МІХАСЬ НАСОВІЧ

## Незабыўныя хвіліны

Гэта было ў студзені 1947 года. Выбарчая кампанія да Сейма — у поўным разгары. Усе прагрэсіўныя сілы грамадства вялі рашучую барацьбу з мікалайчыкавай рэакцыяй. Палітычнае ажыўленне павялічвалася з кожным днём. Усё больш і больш гарадскога партыйнага актыву выязджала на вёскі, дзе разгортвалася ідэйна-палітычная работа. Ажыўлялася таксама і дзейнасць рэакцыйнага падполля. Павялічвалася колькасць бандыцкіх нападаў, узмагаўся тэрор. Становішча было вельмі складанае. Бандыцкі тэрор, у галоўным на Беларусчыне, накіраваны быў супраць актыву і беларускага насельніцтва. Гарэлі беларускія вёскі Залешаны ў Гайнаўскім і Патока ў Беластоцкім павеце, ад бандыцкіх куляў гінулі беларускія мужыкі і жанчыны — спакойныя жыхары, моладзь і маленькія дзеці. Шматлікімі лозунгамі — «Вон з Польшчы», «Унякайце ў БССР» і г. д., рэакцыя хацела запалохаць беларусаў, а тым самым аслабіць дзейнасць партыі.

І не выпадкова выступала яна супраць беларусаў. Галоўная частка партыйных кадраў на Беларусчыне, кадраў органаў бяспекі і міліцыі, членаў маладзёжнай арганізацыі Саюза барацьбы маладых (ЗВМ) — гэта былі беларусы і беларуская моладзь.

Але не спалохалася беларускае насельніцтва бан-



К. ХЛЯБІЧ — СЕЛЯНІН З ВЕСКІ  
РЫБАКІ

Вёска мая будзе ўключана ў Грамадскую раду нарадовую ў Юшкавым Грудзе. Жадаю, каб будучая рада ўтрымоўвала цесныя сувязі з насельніцтвам, каб радныя і працаўнікі прэзідыумаў памяталі аб тым, што не насельніцтва ім, а яны насельніцтву павінны служыць. Хачу, каб людзі не гаварылі больш, што ў нарадовай радзе ўладзіш усё, толькі за гарэлку, што працаўнікі прэзідыумаў толькі п'юць і нічога не робяць.

Новая рада сваёй дзейнасцю павінна даказаць, што іменна такой радай не з'яўляецца. У нас для рады ёсць многа работы. Увесці карэнныя паліпшэнні ў працы злівачнага пункта малака ў Бандах, рамонт школы ў Рыбаках, настаяннае зацікаўленне справай забеспячэння вясковых крамаў ГС і справа дарогі Міхалова — Ялоўка — вось, на маю думку, асноўныя заданні для рады на пачатак яе дзейнасці.



ФЕДАР АСА  
— НАСТАУНІК

У маленькім, ды цёмным пакойчыку вясковай хаткі, змяшчаюцца два класы. Пачатковай школы ў Войшках — Бельскага павета.

Побач вёскі, на ўзгорку пад грубым пластом снегу, стаяць мураваныя сцены, недакончанага будынка новай школы. Ізноў, зразумела, чаго ад працы новай рады дамагаецца і пра што ў першую чаргу сам будзе клапаціцца кандыдат у ГРН — Фёдар Аса — настаўнік войшкаўскай школы.

Апрача гэтага — Фёдар Аса спадзяецца, што новая рада ўсё-ж-такі прызнае больш сродкаў са свайго бюджэту на забеспячэнне школы ў неабходныя школьныя дапаможнікі, а перадусім, што яна задбае каб школа атрымала нейкі варыянт, дзе вучні займаліся-б падчас ручных работ.

— Ну і трэцяя справа, — закончыў Фёдар Аса, — гэта забеспячэнне ў новай школе адпаведных памяшканняў настаўнікам, якіх нажаль пакуль што не прадабываецца там.

ВІТАЛІ ГАРБУЗ — СЕЛЯНІН  
З ВЕСКІ БЕЛАГОРЦЫ, САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

Я жадаў-бы, каб нашыя ўсе радныя ў Клебанаўцах, культурна, цёпла адносіліся да сваіх выбарчыкаў на працягу ўсёй сваёй кадэнцыі, каб наш давер забавязваў іх узняцца на вышэйшы культурны ўзровень, каб былі яны прыкладам для ўсіх сялян.

дыскага тэрору. На заклік партыі уся актывная частка беларускага насельніцтва паўстала супраць рэакцыйных сіл. Наступіла рашучая барацьба з ворагамі народнай дэмакратыі.

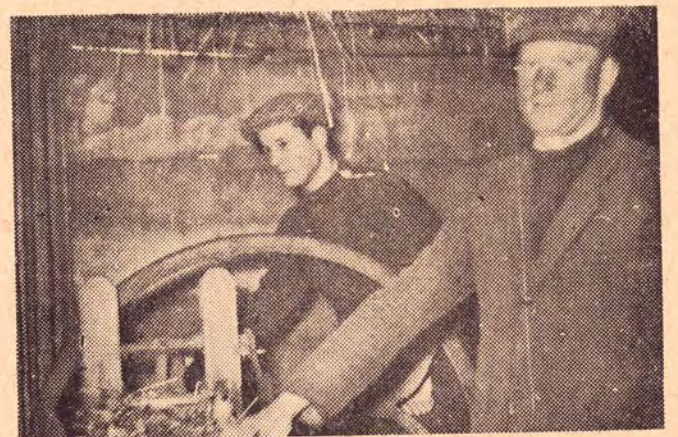
Вось у той час прышлося мне дзейнічаць сярод моладзі Бельскага павета. 1 студзеня 1947 г. я быў назначаны старшынёй Паятовага Праўлення Саюза барацьбы маладых у Бельску. ЗВМ-оўская арганізацыя ў павеце налічвала ў той час каля 300 членаў. Ужо дзейнічалі ЗВМ-оўскія гурткі ў Бельску, Гайнаўцы, Кляшчэлях, у вёсках: Аўгустова, Катлы.

Ажыўленне дзейнасці арганізацыі і накіраванне ўвагі моладзі на аказанне дапамогі партыі ў выбарчай барацьбе з мікалайчыкаўскай рэакцыяй сталася галоўнай нашай задачай.

Работу сваю я распачаў ад згуртавання актыву, каб з яго дапамогай уключыць усіх членаў у перадавыбарчую кампанію. Сумесна з Васкай Грыгорукам, Талікам Вайцековічам, Сашкай Сіманенкам і Стаськам Левандоўскім пачаткова «упарадкавалі» мы Паятовае Праўленне, правялі размовы з актывнейшымі членамі арганізацыі. Актывісты, пакуль што, недаверліва адносіліся да нас, не верылі, што уласна нам нешта зрабіць. Тут ужо не такія хацелі ажывіць арганізацыю і нічога не зрабілі.

— Каб не было бандаў, — казалі, — дык нешта і было-б, а так усе баяцца. Аднак неўзабаве каля Праўлення пачало гуртавацца ўсё больш моладзі. Сталі ўзнімацца настроі нашых актывістаў. З кожным днём збіралася ўсё больш ЗВМ-оўцаў. Праз некалькі дзён удалося нам арганізаваць і

ЮЛ'ЯН СКАВРОНСКІ — СЕЛЯНІН З ВЕСКІ  
ЗВЕРКІ, — БЕЛАСТОЦКАГА ПАВЕТА



Юльяна Скавронскага мы сустрэлі на панадворку. Ён у цёмнай шопачцы разам з сынам рэзаў сечку.

— Чаго я спадзяюся ад новай рады нарадовай? — перапытаў ён нас. — Перш за ўсё, электрычнага святла. Мо'тады не даводзілася-б так мучыцца, вось хаця-б рэжучы сечку. (А ў 20 метрах ад Зверак, праходзіць электрычная лінія).

НАСЦЯ КУЛІК — НАСТАУНІЦА  
ВЕСКА НОВЫ ВОСТРАУ, САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

Я перш за ўсё жадаю, каб новая рада нашай грамады больш цікавілася справамі школы, цяжкасцямі настаўнікаў. А гэтых цяжкасцей на жалё ёсць не мала. Настаўнікі не маюць памяшканняў. Што праўда Агдзел асветы ў Саколы, а асабліва кіраўнік, грам. Дэнис, абяцае, што пабудуюцца вельмі хутка, так, што пачынаючы ад мая, настаўнікі не будуць жыць у гаспадароў, а перойдуць у свае выгадныя, прыгожыя будынкі. Аднак цяжка наверыць, таму, што мы мелі такія абяцанкі ў сувязі са святлом у школе. Гаварылі нам у Агдзеле асветы, што святло школа будзе мець, аднак на сённяшні дзень яго няма. Вельмі хацелася-б, каб на гэтыя справы звярнула ўвагу не толькі новая грамадская рада, але і павятовае рада.

Грамадскай радзе нарадовай хацелася-б паждаць адно, каб яна лепш працавала ад старой і ніколі не забывала, як гэта было ў мінулым, павядаляць настаўнікаў аб тым, калі будуць абмяркоўвацца справы звязаныя са школай і асветай.

ЯНКА АСАКОВІЧ  
ГАСПАДАР З ВЕСКІ ДОУГАСЕЛЦЫ,  
САКОЛЬСКІ ПАВЕТ

Хацелася-б, каб новыя радныя заўсёды былі ў гушчыні жыцця вёскі, каб больш цікавіліся культурным жыццём вёскі. У нас ёсць вялікая школа і шмат моладзі, аднак моладзь не згуртавана і ёю ніхто не цікавіцца. Пажаданым было-б, каб новы Прэзідыум у Залесі, цікавіўся жыццём моладзі, каб дапамагаў ажывіць, сярод яе мастацкую дзейнасць.

І яшчэ адна справа. Неабходна, каб новая рада дапамагала ад нашых павятовых уладаў, каб млын у Кузіцы рэгулярна працаваў, каб гаспадарам не прыходзілася ездзіць у Саколку, аж за 20 кіламетраў дарогі, бо гэта нікая прыемнасць.

Бельску, Гайнаўцы, Кляшчэлях ЗВМ-оўскія сходзі, абмеркаваць арганізацыйныя справы і даць кожнаму члену ЗВМ задачу ў перадавыбарчай кампаніі. З таго дня людзі штодзённа бачылі Геніка Германа і другіх хлопцаў, як развешвалі лозунгі і плакаты, разносілі выбарчыя бюлетэні і г. д.

Узрастаў пачын моладзі. Хваля барацьбы ахоплівала ўсё большыя кругі. Ахвярнасць многіх маладых хлопцаў і дзяўчат была нябачанай дагэтуль. Моладзь праявіла таленты мноства мужнасці і адданасці справе партыі. ЗВМ-оўцы, Валодзя Карышкі, Сашка Сіманенка, Коля Навакоўскі і іншыя днём працавалі або вучыліся ў школе, а ноччу, згуртаваўшыся ў атралы ОРМО са зброяй у руках ганяліся за бандамі, ахоўвалі выбарчыя ўчасткі.

Ніякія цяжкасці не змаглі зламаць волі гэтых адважных хлопцаў. Усе яны добра ведалі, што настаў час канчатковага разлічэння з ворагам, паказаць сілу народнай дэмакратыі, і таму актывнасць іх павялічалася да той ступені, што калі Паятовае Праўленне паставіла высласць на некалькі дзён на ўсе выбарчыя ўчасткі ЗВМ-оўскія агітацыйныя групы — пяцёркі — дык з'явіліся амаль усе члены арганізацыі. 200 ЗВМ-оўцаў працавала на ўчастках. Гэтых рухлівых хлопцаў і дзяўчат у чырвоных галыштках можна было ў дні выбараў сустрэць амаль ва ўсіх вёсках Бельскага павета. Яны прыходзілі сюды, за некалькі дзесяткаў кіламетраў, каб мабілізаваць людзей на барацьбу з рэакцыяй.

\* \* \*

Перамога ў выбарах у Сейм у 1947 годзе, узр'я (Працяг на стар. 6).



Яшчэ нядаўна Семятыцкі павет быў адным з найбольш адсталых і занябаных на Беластоцчыне.

Мінула 3 гады ахвяранай і самаадданай працы радаў нарадовых. 3 гады — гэта невялікі перыяд часу, аднак у жыцці насельніцтва Семятыцкага павета, на працягу гэтага кароткага часу, шмат чаго змянілася.

На асаблівую ўвагу заслугоўвае шпаркае развіццё мясцовай прамысловасці. Вартасць яе, на працягу апошніх 3 год, павялічылася ў два разы.

Асабліва шпарка развіваліся ў Семятыцкім павеце тры прадпрыемствы, дзе выпрацоўваюцца будаўнічыя матэрыялы. Працуюць тут цяпер 5 цагельняў, 3 кафлярні, 8 бетанярняў, 4 лесапільні. Дзякуючы застасаванню кафлярскіх прэсаў, так называных штанцаў, часткова змеханізавана праца, у выніку чаго выраб кафляў павялічыўся. Дзякуючы механізацыі павялічыўся на 123,3 прац. выраб крыдлы — сыравіны, за якую не малыя дэвізы атрымліваем заграніцай.

Апошнім часам у Семятычах пабудавана абутковую фабрыку, якая штодзённа дае на рынак 200 пар дзіцячага абутку. Арганізавана таксама абутковыя прадпрыемствы ў Цеханоўцы і Драгічыне. Вырабы Семятыцкіх шаўцоў карыстаюцца вялікім попытам сярод насельніцтва Беластоцчыны.

Добра таксама развіваецца рамяство. Ёсць тут аж 477 розных рамеснікаў, якія ў першую чаргу, абслугоўваюць насельніцтва вёсак і запайваюць рынак таварамі шыпокага ўжывання.

Развіццё мясцовай прамысловасці стварыла

вялікія магчымасці знайсці патрабуючым працу, выпрацаваць больш тавараў і лепш імі забяспечваць насельніцтва.

Яшчэ большыя дасягненні на працягу 3 гадоў атрымана ў галіне сельскай гаспадаркі. Паспяхова рэалізуючы новую сельскагаспадарчую палітыку, сяляне Семятыцкага павета раз на заўсёды поўнасплошна ліквідавалі аблогі ў выніку чаго значна павялічылася

гадоў колькасць коней у Семятыцкім павеце павялічылася на 700 штук, крупна рагатай жывёлы на 5.200 штук і свінней на 17.300 штук. Дзякуючы развіццю жывёлагадоўлі закуп свінніны дзяржавай, павялічыўся з 3.476 тон, у 1954 г. на 5.176 тон толькі на працягу 10 месяцаў 1957 г.

Не малую дапамогу аказала тут і дзяржава.

Звыш 5 мільёнаў злотых было прызначана Се-

мятыцкаму павету на меліярацыю сенажаці і рэгуляцыю рэк. У выніку гэтага, над рэчкай Нурчык, дзе калісь былі бескарысныя дрыгвістыя балоты, цяпер сяляне вырошчваюць новыя гатункі траў, што стварае ім вялікія магчымасці павелічэння жывёлагадоўлі.

Не малыя дасягненні і ў галіне электрыфікацыі. Толькі на працягу трох гадоў электрыфікавана 32 вёскі ў Семятыцкім павеце. Пабудавана 3 пункты лянэння жывёлы ў Семятычах, Гродзіску і Нурцы. Кузняй сельскагаспадарчых спецыялістаў стаўся новаарганізаваны Сельскагаспадарчы Тэхнікум у Чартаве. Пабудавана Васковіцкая ўніверсітэцкая 2 магазіны ў Цеханоўцы, магазіны на станцыі і ў горадзе Семятычы і ў Драгічыне. Пабудавана прыгожая новая школа ў Міхайчынах. Нароўна і Копах-Схабах. Пабудавана 4 новыя пастаянныя кіно: у Нурцы, Драгічыне, Гродзіску і Цеханоўцы. Пабудавана жыллёвы будынак у Семятычах з 54

памяшканнямі, у Токах і Цеханоўцы з 48 памяшканнямі. Можна было б падаць шмат больш лічбаў і фактаў, адносна таго, што зроблена на працягу 3-гадовай працы Народавай рады ў Семятычах. У бліжэйшыя гады намечана далейшае развіццё мясцовай прамысловасці, асабліва з галіны вырабу будаўнічых матэрыялаў. Пабудуецца новае дрэдавае прадпрыемства ў Мельніку. Далей будзе разбудувацца фабрыка дзіцячага абутку ў Семятычах. Драгічыне і Цеханоўцы. У развіцці сельскай гаспадаркі вялікую ролю адыграе электрыфікацыя. Таму ў бліжэйшыя гады намечана ў павеце электрыфікаваць далейшыя 45 вёсак.

У гадах 1958 — 60 будучы пабудаваныя новыя школы ў Нурцы, Вілянаве, Пабікрах, Двораках і ў Мельніку. Прадугледжана таксама пабудаванне павятовай бальніцы ў Цеханоўцы, супрацьтуберкулёзную амбулаторыю ў Семятычах пункты аховы здароўя ў Ключовічах, Гродзіску і Мельніку.

Як бачым, немала яшчэ трэба зрабіць у Семятыцкім павеце, каб падняць на вышэйшы ўзровень жыццё яго насельніцтва.

Вядома, што вырашэнне гэтых спраў будзе залежыць ад новай рады нарадовай, ад людзей, якія ў ёй знойдуцца, ад іх працы. Цяперашняе Таму ў сучасны момант для кожнага жыхара Семятыцкага павета, выбары ў новыя рады нарадовыя — гэта найважнейшая справа. І абавязкам кожнага, вясельні дзень — пайсці на выбары і атлаць свой голас на найлепшых кандыдатаў.

В. БАШЧЭУСКІ

## «Кляшчэляўскае вяселле»

Тэму гэтую падказаў мне пракуратар з Гайнаўкі. Перш-на-перш ён пацешыў мяне, што агульная колькасць злачынстваў, асабліва разбояў на забавах, значна паменшала. Напрыклад: у мінулым годзе на Каляды было 36 разбояў, а ў гэтым толькі 3.

Але вось маральна моладзь дрэнна сябе паводзіць. Гэтая справа ўзрастае да праблемы. Тут пракуратар раскажаў мне аб адным здарэнні, якое ў пракуратуры названа «Кляшчэляўскім вяселлем».

Было гэта так: дачка Якіма Маркевіча з вёскі Старына, выходзіла замуж за Міколу Дзямідзеюка. — хлопца з суседняй вёскі Пограбы. Ля гэтай-жа самай дзяўчыны ўвяхаўся Мікола Сцяпанюк з Палічнай.

Ці-ж яна вінавата, што першы Мікола быў ёй больш міль чым другі? Хіба не. Дзяўчына йшла за голасам сэрца. Мікола Сцяпанюк, разлаваўшыся, намовіў сваіх сяброў — Сцяпана Барана, Пятра Пятручка, Віктара Маеўскага і Янку Вілюка і «калектывам» паставілі недапусціць да шлюбу. Насамперш зрабілі вялікую авантуру падчас шлюбу ў царкве, а потым выварнулі вясельны воз і сталі дамагацца ад малядога «выкуп» 5 літраў гарэлкі. Малады пачас-

таваў іх, як толькі мог — напай і накарміў. Хуліганы, напіўшыся, наадрывалі з плоту штыхетаў і пачалі біць кожнага, хто толькі пад рукі навярнуўся. Маладыя, разам з пакалечанымі госцямі, уцяклі. Мала таго, хуліганы ўварваліся ў хату, паразбівалі ўсё, параскідалі, нават печ і тую развалілі.

Эпілог гэтай «гісторыі»? Авантурыстаў пасаджана на некалькі год у турму.

Іншае здарэнне. Міхасю Далевічу, у вёсцы Трывежа, хуліганы разоў чатыры выбілі вокны. Што гэта за хуліганы? — Мікола Гацута і Васіль Каролька. Дачка Далевіча не любіла іх, не хацела займацца з такімі разбамучанымі хлопцамі. За гэта яны павыбівалі вокны і заказалі ўсім хлопцам і дзяўчатам, каб з ёю не размаўлялі, не танцавалі і не падтрымоўвалі сяброўскіх адносін.

Падумаць толькі, што такой дзяўчыне нельга выйсці з хаты, з ёю ніхто не «мае права» сябраваць, яна «не мае права» выйсці замуж за іншага хлопца, адно толькі за Міколу Гацуту, ці Васіля Карольку...

Праўда, першы ўжо «адпаў». Па загадзе Павятовай пракуратуры арыштаваны, а другі — яго сябра, пад наглядом міліцыі.

Гэткія здарэнні, толькі ў розных варыянтах, знойдзем, хіба, у кожнай вёсцы. Што-ж яны сабе думаюць, гэтыя хлопцы? Сілаю мілым не будзеш, а тым больш... каханым.

І. РЫБІНСКІ

### Ці ведаеш беларускую літаратуру

(Працяг з папярэдняга нумара).

Куторга. Ну, я гатоў вам саслужыць дружбу, толькі як ваша дачка захімерычыцца ды адцураецца ад мяне, то што тады? Вы-ж ведаеце прыпавесць: даганяючы, не нацалавацца.

Ціхон. Ратуй, ратуй, пане Куторга! Марысю ты ладом угамоніш — чалавек ты разумны. Як падпусціш лёстачак, як падплывеш селезнем, дык яна і распывецца.

Куторга. То ведаеце што, пане Пратасавіцкі? Як прыдзе к вам асэсар, то стаўляйце мяне ў сведкі; хоць я і не бачыў, але буду сведчыць, што ён цябе біў, а ты толькі бараніўся. Не жаль для Марысі скрывіць душою. Толькі-ж, пані Пратасавіцкая, прыйшліце сюды Марысю, каб я змог з ёю пагаварыць ды ўгаманіць дурную — бач, каб не цуралася разумнага чалавека.

Куліна. Памагайце толькі майму Ціхону, а ўжо Марыся будзе ваша; я ёй сама ладом напілюю вушы... Пойдзем, Ціхон, прыгатуемся, каб па-гаспадарску прыняць найяснейшую карону. А ты, пане Куторга, пачакай, — зараз прыйшло Марысю. (Выходзіць з Ціхонам).

З'ЯВА V

КУТОРГА (адзін)

Куторга. Ну, хвала Богу, бацькоў удалося атуманіць! Цяпер трэба пайсці ў галаву па розум, каб дзеўку амарочыць. Прынадны, бач, кусочак. (Цалюць пальцы, як-бы смакуючы). Тварык, як сонейка яснае; шчокі, як малінкі красныя; губкі — моў твая каралі, а як засмяецца срыбным галасочкам ды выплываюць зубкі, то, здаецца, бачыш два перловыя шнурочки. Ды і пасаж мае гаспадарскі: адна ў бацькоў, а стары грошы асмінаю мерыць; у гумне поўна, у хаце дастатак і абора багатая. Добра гутарка кажа: калі абора цячэ — гаспадыня

В. Дунін — Марцінкевіч

### Пінская шляхта

Камедыя ў адной дзеі

бліны пячэ, а калі гумно цячэ — гаспадар з хаты ўцячэ. Дык няхай-жа дзень-у-дзень блінамі гасцей прымае. Праўда, век не схожы: я ўжо шосты дзесятак дажываю, а яна — семнаццаць гадоў. Будзе клопату не мала — о-ей! Не раз пачашу патыліцу — моладзь, як пчолы ў вуллі, будуць аблягаць маю хату; прыцелей копамі лічыць буду. Дык што-ж рабіць? Ні я першы, ні я апошні — дурных дзядоў не мала на свеце. Каб сарваць такую прыгожую і багатую кветачку, не шкода і ў балоне пакачацца.

№ 4

Хто на старасць парыскуе, Той хоць, часам, бяду чую. А пры маладзенькай жонцы, Пры руплівай гаспадарцы Быць філосафам то значыць: Не бач, што не трэба бачыць. (Выцягвае над галавой пальцы, паказваючы рогі). Узрастуць над галавой грушы — Думаць, што даўгія вушы. Гуляе жонка паночы — Ты мэрэм спіш, зажмур вочы. Тады табе жыццё небам: Усякім тваім патрэбам Жонка рада дагадзіць; Стане крэпка ця любіць, Скажа: муж мой хоць старэнькі Ды разумны і міленькі!

Так, так! У цяперашнім разумным веку хочаш спакойна жыць? Будзь філосафам: бачыш — не

бачыш, чуеш — не чуеш, — ба, ба бы! Ды вось і Марыся ідзе сюды. Якая красачка! Гледзячы на яе, аж слінка па губах цячэ. А ну, Куторга, падпусці ёй лёстачкі...

З'ЯВА VI

МАРЫСЯ — КУТОРГА.

Куторга (соладка пасміхаючыся, заляцаецца). Добры дзень, панна Мар'яна!

Марыся (саромліва). Добры дзень, пан Куторга!

Куторга. А як панна Мар'яна прыгожа выглядае! Які свежы тварык, моў ружачка толькі што з пучку! З якой нецярпячай я ждаў шчаслівага моменту, каб пацалаваць беленькую ручку панны. (Падходзіць з камічнай зграбнасцю і цалюць руку Марысі. Тая, адступіўшы назад, абцірае руку хвартушчом). Панна Мар'яна! Вы не чуеце, вы не ведаеце, як вас крэпка люблю, як па вас нью!

№ 5

РАМАНС

Рвецца маё сэрца да красненькай розы, Быццам-бы пры колах атосіна з лозы. Па панне Мар'яне душа ўся сумуе, Быццам-бы зязюля жаласна кукуе. Як не бачу панны, жыццё мне — магіла, Галоўцы цяжэнька, уцякае сіла. Ой, высах я, высах, як лапаць у печы! Горка-ж мая доля, хто мяне ўлеча? Як цетраў у лясочку жаласна балбача, — Так маё сэрцайка да панны сакоча. Ані веранька, каўбасы, дзялянка — Нішто не смакае без цябе, каханка! Дам табе гадзіннік вялікі, як рэпа. Няхай ён пры сэрцы крэпка тваім клепа Ды напамінае, як цяжка я ною



# Больш увагі бібліятэкам

З таго часу, як дзейнасць Беларускага грамадска-культурнага таварыства ў Польшчы стала сапраўдным фактам, выйшла на верх шмат праблемаў і заданняў да вырашэння.

Хачу напісаць аб тым, што на маю думку з'яўляецца найбольш істотным.

Насколько Таварыства цікавіцца крыху школамі, настолькі, невядома чаму, мала цікавіцца працай бібліятэк. Школы ў асноўным працуюць з дзяцьмі, навучаюць іх роднай літаратурнай мовы, знаёмяць з роднай літаратурай. І трэба сказаць, што ўсё гэта нашы дзеці зусім лёгка засвойваюць.

Пасля заканчэння пачатковай школы беларуская мова становіцца ім самай блізкай.

Аднак з таго часу пра моладзь гэту ніхто не клапаціцца і калі яна чытае друкаванае слова, дык не беларускае.

Праходзяць гады, і праца школы — праца настаўнікаў, так сказаць, гіне марна. Маладым людзям ізноў цяжка працягваць беларускае слова, беларуская мова нібы траціць усю прыгожасць.

Дзеля таго трэба пільна сачыць, каб нашае маладое пакаленне на кожным кроку сустраля сваё роднае слова. І гэ-

тая вялікая праца ў многім належыць да бібліятэк. Пакуль што, бібліятэкі бязрадныя. У кожнай з іх знойдуцца томы твораў вялікіх беларускіх пісьменнікаў. На жаль гэтыя надта цяжкія ім і дзеці ўпарта дапамагаюцца такіх беларускіх кніжак, якіх усё яшчэ няма ў нашых бібліятэках; гэтыя кніжкі ахвотна чытала-б і моладзь, якая закончыла школы.

У бібліятэках павінны быць творы класікаў беларускай літаратуры, але для дзяцей і моладзі патрэбны кніжкі больш даступныя, гэта значыць лягчэй імі ўспрыманыя: аб прыгодах, ваенных падзеях, а за тым і дзіцячая літаратура.

І гэтым Таварыства павінна асабіста моцна зацікавіцца. Магчыма ёсць цяжасці, магчыма цяжка дастаць адпаведныя кніжкі. Аднак трэба іх дастаць, калі хочам нешта зрабіць.

Таварыства павінна смела апірацца на школы і бібліятэках. Гэта, пакуль што, адзіная ў нашых вёсках апора культуры і асветы, на якой можна будаваць сапраўды беларускае грамадства; уз'еднае супольнай мовай, звязанае вялікай супольнай культурай, ахінутае супольным імкненнем: кштал-

таваць сваю новую будучыню.

І калі гэтае грамадства мае быць моцнае, кіпучае жыццём, тады матэрыялам павінна быць найбольш пластычная маса — наша моладзь, якая ўмее кахаць усім сэрцам і душою мову, праглынуць традыцыі народа, разумець яго істоту; якая напружыць усе сілы і энергію, каб разбудзіць са сну

нашы вёскі, звярнуць пахіленыя сялянскія хаты, унесці пад стрэхі радасць і вяселле, зрабіць усё, каб маладзья беларусы не глязелі на жыццё тупымі вачыма, каб не ратаваліся ад нуды бутэлькай «чыстай» і, каб вольны ад працы час не забіваў сабе гульнямі ў карты.

У. ПАВЛЮЧУК  
Бельскі павет.

## 3 жыцця БГ-КТ

### Гарадоцкія драмгурткі наведваюць мясцовасці Беласточчыны

19 студзеня 1958 г. драматычны калектыў пад кіраўніцтвам А. Дзярманскага, які існуе пры Адзеле праўлення БГ-КТ у Гарадку, наведаў Міхалова, дзе даў пастаноўку трох аднаактовых п'ес: «Валодзькаў гальштук» — К. Крапівы, «Боты» — М. Крапіўніцкага, і «Праветрылі» — Няфеда.

У пастаноўцы п'ес прымалі ўдзел: Марыя і Ірына Кандрусік, М. Грышук, А. Пятэльскі, В. Рашкевіч, А. Трахімчык, Я. Мясеша і Кім, Віктар і Вольга Дзярманскія.

Удзельнікі калектыву па-мастацку адыгралі свае ролі. Гледачы гарача апладзіравалі выступленні маладых самадзейных мастакоў. Трэба адзначыць, што насельніцтва Міхалова вельмі цікавіцца беларускай культурай. У гэты вечар прыбыло ў клуб больш чым 400 асоб.

Пажаданнем было-б, каб гарадоцкі драмгурток наведваў іншыя, да-

лейшыя мясцовасці Беласточчыны.

\* \* \*

У тым-жа самым часе ў Семяноўцы і ў Нараўцы выступаў не менш удана другі гарадоцкі драмгурток пад кіраўніцтвам Н. Мушынскай. У праграме пастаноўкі было дзве п'есы: «Суседка» — А. Пальчэўскага і «Мікітаў лапаць» — М. Кудзелькі. Апрача таго гарадоцкі калектыў выступіў з беларускімі народнымі песнямі і частушкамі.

У пастаноўцы п'ес прымалі ўдзел: Ніна і Язэп Ціванюкі, Р. Вайткоўскі, А. Яроцкая, А. Кахановіч, С. Зенюк, Жэня Савіцкая, Н. Мушынская і акардэаніст Віктар Яроцкі.

Пасля пастаноўка, выступіла трыё: Н. Ціванюк, Алесь Яроцкая і Н. Мушынская, у суправаджэнні акардэаніста Віктара Яроцкага. Апладысментам і клічам «біс» не было канца. Публічнасць з вялікім задавальненнем успрыняла выступленне калектыву.

(м-а)



Харысты з Беластока ў Варшаве.

Фота — Пучынскі.

## Для вас і для нас

Дзяды паншчыну цягнулі,  
Перад панам спіну гнулі.  
Нашы сыны жывуць лоўка:  
Замест воза — баяноўка,  
Выдумалі з гумы шыны,  
Гаспадар узяў машыны.  
Касіць трэба — ёсць касілка,  
А малаціць — малацілка.  
Мы жнем жыта пад жняўку,  
Падываем гаспадарку.  
На парадку ў нас штодзённым  
На рабоце быць сумленным:  
Больш свіней, авец, кароў  
Даць для нашых гарадоў,  
А зноў тыя каб на час  
Трактары далі для нас.  
Каб работа шла хутчэй,  
Каб нам жыць было лягчэй.  
Знаць не хочам той нядолі,  
Што зямлю сахой паролі.  
Сёння маем трактары —  
У дзень сто гектараў гары.  
Штогод ляпей поле родзіць,  
Больш жывёла ў хляве плодзіць.  
Кожны гаспадар наш знае,  
Хто нам у гэтым памагае.  
Ну, напраўду, час вясёлы,  
Нашы дзеці ходзяць у школу.  
А электрыкі ўзялі  
Свет у вёску правялі.  
У кожнай хаце радыё-точкі,  
На 102 сыны і дочкі.  
Яшчэ ляпей-бы жылі,  
Каб гарэлкі менш пілі.

А. МАКАЛЬ

Крушыняны  
Сакольскі павет.

## 75-гадовая матка

У мясцовасці Горнчэрг у Англіі памерла жанчына ў веку 75 год. Доктары сцвярдзілі, што прычынай смерці была цяжарнасць. Выпадак цяжарнасці ў гэтым веку лекары лічаць неспатыканай з'явай.

Медыцына занатвала, што ў 1866 годзе адна жанчына нарадзіла дзіця ў веку 72 гады. Другі прыклад быў з гішпанкай, якая мела дзіця ў веку 68 год.

І ні ў дзень, ні ўночы не маю спакою...

Марыся (перабіваючы). А ведаеце ад чаго гэта, пане Куторга? — Ад старасці. Ды ты ўжо не мала пажыў — пара аб дзяўчатах перастаць думаць.

Куторга. Стары, стары!! (У гневе).

№ 6

ДУЭТ

Кажаш, што я ладом стары,  
Але — відны, але — яры!  
Буду крэпка ця любіці,  
Век табе верай служыці!  
Малады-ж часта няшчэры,  
Не шукай ў ім добрай веры:  
Пры табе — табе клянецца,  
А з другой — з цябе смяецца.

Марыся.

Да што мне з мужа старога?!

Я хачу майго мілага,  
Бо стары, заміж гуляці,  
Будзе кашляць і стагнаці.  
Грышка мой — хлапец матарны.  
Малады, відны ды гарны.  
Глядзь! Аж душа к яму рвецца  
І сэрцайка мацней б'ецца.

Куторга.

Але Грышка твой няшчэры,  
Не шукай ў ім добрай веры!  
Пры табе — табе клянецца,  
А з другой — з цябе смяецца.

(Падчас спева ўваходзіць станава з Піскулькіным — хаваюцца па баках, каб падслухаць іх размову).

Куторга. Бач, сабака Грышка! Ён клешчам упіўся табе ў сэрца, ды нічога з таго не будзе. Бацька твой дакладнаў мне тваю руку за тое, што я буду сведкай проці Цюхыя-Ліпскага. Найяснейшая карона прыехаў на прасоку па жалабе Цюхыя на

твайго бацьку, што ён яго пабіў; і калі ты пойдзеш за мяне, дык я гатоў і душой пакрыўць ды паказаць на следстве, што бацька твой не біў Цюхыя. А калі маё не ўлад, то я з сваім назад. Заспрачайся толькі, дык я зараз буду сведкай проці твайго бацькі. Уехаў твой родны ў нерат-ні ўзад, ні ўперад. Папаўся юрысту ў кіпці — выссе ён яго, як упыр непамысную дзяўчыну. А калі-б яму і ўдалося перапрасіць найяснейшую карону, то не канец яшчэ бядзе. Ведаеш, што кажучь людзі: чорт бяду перабудзе — адна згіне, дзесяць будзе. Справа ў суд як пойдзе, дык так дапакучь юрысты, моў баравіку на вуголлях, — адцураецца і сваіх.

Марыся. Дарма ты мяне палохаеш! Мы з Грышкам паклонімся ў пояс найяснейшай кароне, дык ён пагодзіць нашых бацькоў, а табе за крывое паказанне дасць харошую гонку.

Куторга. Што?! ты думаеш, я баюся асэсара? Да я такой задам яму пары, што ён не згадае, дзе ўюны зімуюць. Я — чалавек бывалы, маю розум і патраплю ладом яго вывесці ў поле, як зайчыка пад хартоў.

З'ЯВА VII

МАРЫСЯ — КУТОРГА — КРУЧКОУ  
ПІСУЛЬКІН

(Кручкоў падыходзіць ціха к Куторгу ды б'ець яго па плячо: Піскулькін-жа з камічнай ўхваткаю падыходзіць да Марысі, якая саромліва і баючыся кланяецца).

Кручкоў. Дык ты мяне думаеш вывесці ў поле? Хочаш навучыць, дзе ўюны зімуюць? Пачакай-жа, галубчык! Я-ж цябе навучу, куды няправых сведкаў садзяць! Гэй, дзесяцкі!

Куторга (зьяканы). Ваша благороднае сіяцельства! Найяснейшая карона! Да я-ж толькі сабе жартаваў. — вот страшны дурное дзяўчатка, каб яна прызволіла пайсці за мяне замуж. Бацькі бла-

гаслаўляюць, а яна казырыцца, — дык я вось так здуру сказаў ёй.

Кручкоў. Здуру хочаш крыва прысягнуць? А знаеш, чым гэта пахне? Па ўказу цара Пятра Вялікага 1779 году аўгуста 10-га і па Статуту Літоўскаму раздзелу 3-га, паграфу 375-га, гэта — угадоўнае праступленне, Сібірам пахне. Сібір, Сібір, галубчык! Гэй, дзесяцкі! (Дзесяцкі ўваходзіць). Пасадзі гэтага маладца ў асобую святліцу ды глядзі, каб ён не бачыўся ні з кім, а з гаспадаром не згаварыўся.

Куторга (выходзячы з дзесяцкім). Найяснейшай карона! Не губіце беднага чалавека! Мала што язык малоў, — добра прыказка кажа: млын меле — мука будзе, язык меле — бядка будзе. Выбачайце майму дуру!

Кручкоў. Якому дуру? Ты-ж чалавек бывалы і нядаўна хваліўся сваім розумам!

Куторга (з бакавых дзвярэй). Які тут у чорта розум, калі так неасцярожна папаўся ў бяду, бы швед пад Палтавай! (Выходзіць з дзесяцкім).

З'ЯВА VIII

МАРЫСЯ — КРУЧКОУ — ПІСУЛЬКІН

Кручкоў. Ну, пане Піскулькін, пакінь ваша заляцанне, а бярыся за дзела. Тут, брат, нам харошае жніва!.. Гэй, дзесяцкі! (Той уваходзіць). Пастаў тут пасярэдзіне стол ды накрый яго судовым сукном. (Дзесяцкі выпаўняе прыказанне). Харошая пагода, можна і на дварэ папрацаваць. Садзіся, пане Піскулькін, ды прыбярэ бумагі. (Піскулькін важна садзіцца, вымае корак з чарнілкі, разбірае паперы і іншае, падае станавому, які садзіцца таксама пры стала, задам да Піскулькіна, а потым гаворыць да Марысі). Ну, Марыся, хадзі сюды, пабліж да гэтых мяне шыроў праўду, — ты-ж бачыш, што ў мяне вусы не натапыраны, дык я не сярдзі-ты, — кажы, любіць ты Грышку Ліпскага?

(Працяг будзе)



Да 120 гадавіны з дня нараджэння

# Кастусь Каліноўскі

Гісторыя беларускага народа — гэта змаганне беларускіх людзей за празы да чалавечага і гаваня — гэта змаганне за вольнасць. Бесперапынная барацьба з прыгнятальнікамі не давала магчымасці беларусам належна ацаніць тыя гістарычныя падзеі, якія адбываліся ў мінулым на нашай зямлі. Да таго і ўмовы такой ацэнкі не маглі існаваць.

І таму многа лепшых сыноў нашага народа, аддаўшых сваё жыццё ў змаганні за яго вызваленне ёсць нам, беларусам, яшчэ сёння мала знаных. Да такіх належыць і наш народны герой — Кастусь Каліноўскі.

Праўда, у апошнія часы гісторыкі, і ў тым ліку і гісторыкі беларусы, займаліся гэтым пытаннем. Але ў сувязі з тым, што жыццё і дзейнасць Каліноўскага апрацоўвана з розных пунктаў гледжання і магчыма абмежаванага ліку крыніц, у творах іх знаходзяцца недахопы і супярэчнасці.

Як жа ў сучасны момант прадстаўляецца праўда аб Кастусю Каліноўскім?

21 студзеня (ст. ст.) 1838 года ў сям'і Сымона Каліноўскага ў вёсцы Мастаўляны, Беластоцкага павета, прыйшоў на свет Кастусь Каліноўскі. Бацька яго, некалькі кілометраў ад Мастаўлян у вёсцы Якушоўка меў невялікі маёнтак, а ў ім невялікую ткацкую фабрыку. У гэтай мясцовасці Кастусь праводзіў свае маладыя гады. Пазнаўшы жыццё тутэйшых сялян. Ад 1846 года да 1855 вучыўся ў школе ў Свіслачы. Тут, з усяй пэўнасцю можна ска-

заць, пачаў Каліноўскі ў сваёй свядомасці ўяўляць пытанні палепшання быту сялянскіх мас. Былі гэта, несумненна, першыя палёты, але пачалі яны з года ў год развівацца і дайшлі да свайго шчыта ў час прабывання Каліноўскага на ўніверсітэце ў Петраградзе.

Служыць беларускай справе і вялікай барацьбе за вызваленне беларускіх сялянскіх мас ад соцыяльнага і нацыянальнага прыгнёту, можна было шляхам пазнавання беларускага народа. Аб гэтым добра ведаў Кастусь Каліноўскі і таму не здаволіўся тымі ведамі, якія атрымаў у Свіслачы, а падаўся на вучобу на Петраградскі ўніверсітэт.

Там, у Петраградзе, развіваў далей свае рэвалюцыйна-вызваленчыя і дэмакратычныя погляды, будучы пад уплывам сучаснай рэвалюцыйнай думкі, узгадваў найлепшымі сынамі расейскага і польскага народаў. Безумоўна і сам уносіў уклад у далейшае яе развіццё, гэта дыялектычнае права ўсяго таго, што развіваецца.

Калі закончыў універсітэт, прыбыў на бацькаўшчыну, каб тут на месцы, у сваім родным краі вялікай барацьбе за яго вызваленне. У сваёй рэвалюцыйнай дзейнасці меў верных саюзнікаў, польскіх рэвалюцыянераў. Задача, якую перад сабою паставіў, была наступная: падняць свядомасць беларускіх сялянскіх масаў, сарганізаваць сялянскі рух, накіраваць яго не толькі на калеіны соцыяльнага, але і нацыянальнага вызвалення. Гэтай справе служыла выдаваная ім



у 1862 годзе першая беларуская газета, «Мужыцкая Праўда». «Мужыцкая Праўда» вельмі ўстрывожыла царскую ўладу, не толькі таму, што яна заклікала беларускіх сялян ліквідаваць феадальную ўласнасць, але і таму, што патрабавала карэннага змянення існуючых адносін на Беларусі.

Калі ў Літве і Беларусі быў утворан «Літоўскі Камітэт», задачай якога была падрыхтоўка да паўстання. Каліноўскі бярэ ў ім актыўны ўдзел. Сам шляхціц, вядзе ўпартую барацьбу, каб паўстанне было не справай шляхты, але сялянскіх мас. Каліноўскі не верыў шляхце.

Найбольш актыўную дзейнасць праводзіў Каліноўскі ў час паўстання 1863 г. Тут выявіліся ўсе яго таленты грамадска-палітычнага дзеяча. Нават тыя, якія ўважаюць яго за ідэйнага ворага, не маглі не захапляцца ягонай маральнай пастацю, яго адданасцю

да справы. Гэтыя асноўныя цэннасці дзейнасці Каліноўскага, былі зарукай таго, што з рэвалюцыйнага камісара ў Гродзенскай губерні стаў ён галоўным кіраўніком паўстання ў Літве і Беларусі.

Цяжка пражываў Каліноўскі непаводзіны паўстання, хоць ён сам не верыў у яго поспех, верыў аднак у тое, што яно будзе мець велізарны ўплыў на актывізацыю мас беларускага народа ў будучыні. Памятаючы аб гэтым, не спыніў сваёй дзейнасці нават і тады, калі страціў вольнасць, калі знаходзіўся ў турме. Быў ён да апошняй хвіліны свайго кароткага жыцця непакінутым змагаром за беларускую справу. У сваім звароце да беларускага народа пісаў: «*Валю народ, за свае чалавечыя і народныя правы, за сваю веру, за сваю зямлю родную!*».

ФР. БЕРНІКОВІЧ

МІХАСЬ МАШАРА

## Кастусь Каліноўскі

(Урывак з паэмы)

Паўстанне згадана, зламана,  
лікуй і цешся, Мураўёў:  
табой заглумлена, стаптана  
надзея вольнасці ізноў.

Пад цяжкім ботам мураўёўскім  
замоўкла Беларусь і Польша,  
і сам на т' грозны Каліноўскі  
ужо цару не страшны больш.

Пануры мур — астрог... і краты  
у лёху цёмным і глухім,  
як леў зняволены, «дыктатар»  
сядзіць, закуты ў ланцугі.

О лёхі!  
Як цяжка чужыце сябе між вамі  
і знаць, што згінеш тут адзін  
тады, як сонца над палямі,  
прасторы шыр і неба сін.

Чаргой праходзяць успаміны  
у сумных думках змагара  
— Не страшна згінуць...  
Трэба — згіну.

Я знаю — гіну не дарма  
Паўстане край мой,  
край любімы...  
Яму я волю абвясціў.  
Цябе, народ,  
цябе, радзіма,  
як я,  
ніхто так не любіў.

І веру я,  
што голас сына,  
якога кат вядзе на крыж,  
прайдзе, як гром, па ўсёй краіне  
і ўскалыхне нямую ціш.

Няхай ты спіш яшчэ, народзе,  
няхай пакутай і цямой  
твой кат у дзікім карагодзе  
яшчэ глуміцца над табой.

Але ні гора, ні няволя,  
што ў хаце сталі на папас,  
не згасяць зор тваіх ніколі,  
што ткуць твой шлях у прышлы час.

І вы, мury маёй вязніцы,  
вы — сведкі крыўды і пакут,  
вас хутка крыллем наваліцца  
змяце з зямлі працоўны люд.

## Незабыўныя хвіліны

(Працяг са стар. 3.)

давала ўсіх прагрэсіўных людзей у Польшчы. Выбарчая кампанія павялічыла небывалую актывінасць, якую трэба было ўмацаваць. Становіцца было вельмі выгоднае. Перамога ўмацавала ўпэўненасць у сілу народнай дэмакратыі, паказала ўсяму павету ЗВМ-оўцаў і іх працу. Мы паставілі неадкладна выкарыстаць гэты момант і павялічыць рады арганізацыі з 300 да 1.000 членаў, прыцягнуць у ЗВМ найлепшую моладзь павета. Задача нялёгкай і выканаць яе можна было толькі пры дапамозе партыі і пры поўнай мабілізацыі ўсяго актыву.

Вось і пачалася кіпучая дзейнасць. Павятовы Камітэт партыі загадаў усім партыйным арганізацыям аказаць нам усебаковую дапамогу. У работу над разбудовай ЗВМ уключыў усіх маладых членаў партыі. Павятовае Праўленне паклікала шматлікіх актывістаў і прызначыла яму ўдзел у рабоце. Амаль кожным вечарам у Бельска. Гайнаўкі і Кляшчэлаў выходзілі групы ЗВМ-оўцаў і накіроўваліся ў вёскі, дзе праводзілі сходы моладзі, арганізавалі ЗВМ-оўскія гурткі, гурткі мастацкай самадзейнасці, клубы і г. д.

Напрамак падарожжа груп сталіся, у першую чаргу, беларускія вёскі, дзе моладзь была прыхільнейшая, а ідэя ЗВМ больш ёй адпавядала чым іншых арганізацый. Наладзіўшы работу выбраўся я і сам на вёскі.

Санямі і пехатою, у мароз і пургу, па пояс у сня-

гу, хадзіў ад вёскі да вёскі, збіраў сходы моладзі, выступаў з гутаркамі і дакладамі і сумесна з вясковымі хлопцамі і дзяўчатамі марыў аб лепшым жыцці маладых людзей. Моладзь ахвотна ўступала ў рады ЗВМ, накрэслівала план работы і распапачынала дзейнасць. Такім чынам, праз некалькі дзён, удалося мне арганізаваць ЗВМ-оўскія гурткі ў вёсках Райск, Леўкі, Зубава, Кнаразы, Плёскі, Дэнскі і многіх іншых. Некаторыя гурткі былі даволі шматлікія, напрыклад, у Плёсках, у адзін вечар, у ЗВМ уступіла 45 членаў, у Кнаразах — 30 членаў. Новых членаў і новыя гурткі арганізавалі і іншыя актывісты. У Нарве тав. Пятручук сарганізаваў некалькі гурткоў і каля 30 членаў, у Гайнаўцы тав. Лапуцкі са сваім гуртком прыняў 180 новых членаў. ЗВМ вырастаў у масавую арганізацыю. У канцы сакавіка 1947 года ў ЗВМ уступіў тысячны член. Гэта быў малады настаўнік з Бельска — Віктар Вашкевіч.

28 сакавіка, у Бельску адбыўся ўрачысты з'езд ЗВМ, дзе быў уручан 1.000 ЗВМ-оўскі білет.

Але арганізацыя не толькі павялічвала свае рады. Побач з павелічэннем рады арганізацыі мы ставілі сабе задачу з самага пачатку зрабіць актывістамі ЗВМ-оўскія гурткі. У гэтай мэце мы імкнуліся ставіць перад ёю канкрэтныя і зразумелыя ёй задачы, і зацікавіць яе перабудовай жыцця на новы лад. А моладзь чакала на гэта. Яна не хацела жыць пад пагрозай банды, не хацела жыць пастараму. Вось чаму там, дзе паўставалі ЗВМ-оўскія гурткі, там і паўставалі атрады ОРМО — велізарная ў той час пагроза для банды.

Паўставалі шматлікія гурткі мастацкай самадзейнасці. Моладзь нярэдка і проста ў сялянскіх

хатах, арганізавала клубы, будавала танцавальныя пляцоўкі, высаджвала дарогі дрэвамі, дапамагала беднякам у земляробстве і т. п. Непрымымае рабацтва з ворагам народна-дэмакратычнага ладу і ахвярна праца ў будаўніцтве — вось, што было дэвізам ЗВМ-оўцаў.

У барацьбе і працы раслі новыя кадры барацьбітоў за соцыялізм у нашай краіне. Арганізацыя дапамагла многім хлопцам і дзяўчатам знайсці сваё месца ў грамадстве. Многія з іх, некалі простыя, вясковыя хлопцы, сталі сёння знатнымі людзьмі. Сярод іх ёсць цяпер інжынеры і дактары, кіраўнікі прадпрыемстваў і партыйныя дзеячы, а нават маладыя вучоныя.

Усе знаюць Колю Туроўскага, вясковага хлопчука з Плёскаў — цяпер віднага профсаюзнага дзеяча. Многія ў Бельску знаюць Васіля Белаказовіча і Валешку, — яны цяпер навуковыя супрацоўнікі Вышэйшых Навучальных устаноў. Васяка Грыгарук, Кавальскі з Гайнаўкі і іншыя — гэта цяпер партыйныя дзеячы. Дзесяткі і сотні моладзі выйшла з вясковага хата і запоўніла шарэгі міліцыі, афіцэрскай кадры, адміністрацыйных і партыйных работнікаў.

Вядома, не ўсё яно прыходзіла так лёгка. Трэба было перамагчы мноства цяжкасцей, недаесць, недаспаць, цяпець холад, невыгоды і надзвычай многа працаваць. Аднак самае асноўнае, што праца гэта дала рэзультаты, якія можна выказаць у некалькіх словах — ЗВМ выхаваў загартаваных людзей, дапамог партыі будаваць новае жыццё і таму аб тых хвілінах нельга ніколі забыць.

МІХАСЬ НАСОВІЧ



## З'езд ЗМВ

25 студзеня г. г. у будынку Ваяводскага Камітэта ПЗПР адбыўся З'езд дэлегатаў гурткаў Саюза вясковай моладзі (ЗМВ) Беластоцкага павета. Старшынёй З'езду быў выбраны Юзеф Жукоўскі — настаўнік са школы ў Юшкавым Грудзе.

У дакладзе падкрэслена, што галоўнай мэтай Саюза з'яўляецца выхаванне маладых будаўнікоў сацыялізму на вёсцы ў рэальных гістарычных жыццёвых варунках.

З'езд выбіраў павятовыя ўлады Саюза і дэлегатаў на Усепольскі З'езд Саюза вясковай моладзі (ЗМВ). Між іншым, падедуць у Варшаву на З'езд Янка Кузьма з Юшкавага Грода і Тоня Казлоўская з Калоднага. (ся)

## Дарагая «Ніва»

Усе мы — беларусы, хацелі-б слухаць на сваёй роднай мове радзінскія перадачы і беларускія песні. У нашым радзінскім вузле — Чыжы ўсе мажлівасці да гэтага ёсць! **ВОЛЬГА ТЭЛЕНТЭЮК** вёска Камень

Гайнаўскі павет.

**АД РЕДАКЦЫІ:** — У адказ на многія пісьмы прысланыя па гэтай справе ў рэдакцыю, усіх зацікаўленых чытачоў паведамляем, што справа арганізацыі беларускіх радыёперадач праз радыёвулі ў беларускіх павятах Беластоцкай вобласці разглядаецца ў Міністэрстве сувязі. Ёсць усе падставы спадзявання, што будзе яна вырашана пазітыўна.

## Новы нумар «Рускага Голаса»

Як паведамляе нас рэдакцыя «Рускага Голаса», у гэтых днях зноў укажана ў продажы гэтая газета.

Часопіс будзе выходзіць два разы ў месяц: першага і пятнаццатага чысла.

## Чытачы пытаюць...

...чаму ў крамах Г.С. няма «батарэяк» да ліхтарыкаў?

Гал. рэдактар Г. ВАЛКОВЫЧ

## „NIWA“

Organ Białoruskiego Tow. Społ.-Kult.  
Adres redakcji Białystok, ul. Wesołowskiego nr 1, tel. 25-89

Przedstawiciel redakcji w Warszawie, ul. Senatorska 8, Wiktor Szwed.  
Wydawca RSW „Prasa”. Redaguje Kolegium.  
Warunki prenumeraty:  
Miesięcznie — 2,40 zł  
Kwartalnie — 7,20 zł  
Półrocznie — 14,40 zł  
Rocznie — 28,80 zł  
Wpłaty kierować na PKO 12-6-1312 w Białymstoku dla PUPiK „Ruch”.

Na odwrócie należy zaznaczyć na jaki adres dokonano wpłaty i podać tytuł pisma.

Prenumeratę na „Niwę” przyjmują również wszystkie urzędy pocztowe i listonosze w całym kraju.

Należność na prenumeratę za granicą wpłacać na konto — PKO 1-6-100024 PKWZ „Ruch” Warszawa BZG. Nakł. 5.200

# Развіваецца культурнае жыццё моладзі ў Ласінцы

Ціха і спакойна праходзіла жыццё моладі ў Ласінцы. Калі набліжалася свята ці нядзеля, большую частку дня яна праводзіла пры картах, што ўрэшце сталася налегам, або сядзела спакойна, як яе і няма.

Аднак не гледзячы на тое моладзь паставіла сарганізаваць хор і даць некалькі пастановак. На два тыдні перад святам Каляд, сабраліся мы ў школе. Не ўся моладзь дацэнна, а гэта і спачатку вельмі мала прыходзіла на рэпетыцыі.

Многа працы ўлажыў кіраўнік пошты ў Ласінцы — Іван Плева, які гадтрымліваў дух моладзі. Многа таксама паводзіў кіраўнік школы, Марыся Кісель, якая не прпусціла не адной рэпетыцыі. Наш калектыў паставіў падрыхтаваць п'есу «Пярэстая красуля». Ролю баці ў гэтай п'есаводзі адыграў Іван Плева — кіраўнік пошты, Тобі — Мікалай Беразовец. Марганчыка — Сяргей Керсноўскі і Бар-

## «Мікітава красуня»

Моладзь з Новага Вострава (Сакольскі павет) рыхтуе дзве аднаактовыя п'есы пад загалоўкам «Мікітава красуня» Я. Дубіцкага і «Стрып шыехал».

Вечарам, у кожны чацвер і нядзелю, сходзяцца ў школу на рэпетыцыі: Чэслава Стасевіч, Міхась Гурыновіч, Зіотак Станкевіч, Міхась Грын, Лёня Белабок, а таксама настаўнікі Гражына Ваквіла і Сцяпан Нікіцюк. Рэжысёрам і мастацкім кіраўніком з'яўляецца маладая і таленавітая настаўніца — кіраўнік школы, Насня Кулік. (мх)

## Прыпамінаем

23 г. м. у нашай рэдакцыі распачаў працу пункт бясплатных юрыдычных парад. Яшчэ раз паведамляем, што гэты пункт адкрыты толькі па чацвяргам ад 11—12 гадзін. Наш юрыст не з'яўляецца сталым працаўніком рэдакцыі, таму прасім чытачоў, каб прыязджалі за юрыдычнымі парадкамі толькі па чацвяргам і прыходзілі ў рэдакцыю ў вызначаныя гадзіны, гэта значыць ад 11—12.

## Цэны

у Беластоку на 27.1.58 г.

Жыта 100 кг	— 285 зл.
авёс 100 кг	— 280 зл.
ячмень 100 кг	— 300 зл.
пшаніца 100 кг	— 395 зл.
бульба 100 кг	— 110 зл.
сена 100 кг	— 115 зл.
саланіна 1 кг	— 28 зл.
масла 1 кг	48—49 зл.
яйка адна пара	4—5 зл.
курыца	40—50 зл.
гуска	60—70 зл.
рызка саломы	— 6 зл.
смятана 1 літр	— 18 зл.

бары — Марыся Анікіюк. Апрача таго далі яшчэ тры пастаноўкі: «Вернасць жонкі», дзе галоўную ролю адыграў, як зрэшты і ва ўсёй нашай працы кіраўнік ЛЗС, Нікалай Матвеюк. Ён прыцягваў увагу ўсёй публічнасці. На выдзяленне заслугаў Клаўдзя Янюк, якая выступала ў ролі жонкі — сакратаркі ПГРН. Наступныя пастаноўкі былі «Ардынаванне паручніка», у якой выступілі: у ролі паручніка Сяргей Мікалаюк, а ў ролі радавога Мікалай Янюк.

Хор наш выканаў шмат беларускіх і рускіх песняў і адну польскую. Публічнасці вельмі падабаліся такія беларускія песні як: «Ехаў, ехаў чаму ў сваты не заехаў», дзе салісткай выступіла Вера Дзмітрук і «Каля рэчкі, каля броду», якую выконвалі Марыся Янюк і Вера Кудзельюк, а таксама «Замуж пайсці» і «Саўка ды Грышка». Кіраўніком хора быў Уладзімір Хадак — былы харыст пры Варшаўскім Адзеле Беларускага грамадска-культурнага таварыства.

Калектыў наш даў на Каляды два выступленні: для школьнай мо-

ладзі і для ўзрослых. Як за першым, так і за другім разам, зала школьная была перапоўненая. Праз увесь час публічнасць канала ад смеху. Гэта моцна падбадзёрыла нашу моладзь.

Цяпер мы падрыхтоўваем яшчэ адну пастаноўку беларускую «Міхалка». Хочам паехаць з гэтай праграмай у акалічныя вёскі. Думаю, што ў будучыні мы яшчэ больш развінем сваю дзейнасць.

УЛАДЗІМІР ХАДАК

Ласінка

Гайнаўскі павет

## Менш хуліганаў

Як паведамляе час міліцыя з Міхалова, на працягу апошніх двух месяцаў, амаль зусім не спатыкаецца хуліганаў і хуліганскіх учынкаў не толькі ў Міхалове, але і ў акаліччы. — У ліквідацыі хуліганства — кажа камэндант міліцыі — між іншым многа дапамагла «Ніва» і судовыя кары. Гэта нас вельмі цешыць.

Думаем, што моладзь з Міхалова і навакольных вёсак на заўсёды пакончыла з хуліганствам. (ао)



На арганізацыйным сходзе пабудовы помніка Кастусю Каліноўскаму ў Беластоку. Злева Юзеф Кавальскі, чытае даклад. Побач яго старшыня ВРН Станіслаў Юхніцкі. Фото — Рыбінскі

## Спатканне ў рэдакцыі

23 г. м. у нашай рэдакцыі адбылося спатканне калектыву рэдакцыі з беларускімі актывістамі горада Беластока. На спатканні абмеркавана была праблема «Нівы», справа пашырэння нашай праблематыкі, а таксама пашырэння айтарскага актыву.

Удзельнікі спаткання ўнеслі шмат каштоўных заўваг і прапанов, адносна далейшага развіцця «Нівы». Выступленні адзначаліся выключнай зацікаўленасцю праблемамі часопіса і любойнымі адносінамі да справы далейшага развіцця роднай культуры.

## НАДЗЯКА

Мы, беларуская моладзь з Тэхнікума эканамічнага ў Бельску, вельмі задаволены з таго, што ў нашай школе зноў маем магчымасць вучыцца роднай мовы. Мы шчыра дзякуем усім тым добрым людзям з нашых школьных уладаў, якія дапамаглі ажыццявіць нашыя жаданні адносна навучання беларускай мовы.

Шчыра дзякуем таксама нашаму дырэктару К. Майсені і настаўніку В. Курдзюкевічу за тое, што яны не шкадуць сіл і часу на навучанне нашай роднай мовы.

Беларуская моладзь з Тэхнікума  
Эканамічнага ў Бельску

## Матрыманіяльнае

БЕЛАРУС, пражываючы ў Канадзе, сярэдняга росту, год 35, праваслаўны, з недахопу беларускіх дзяўчын у Канадзе і браку знаёмства, гэтай дарогай шукае сабе адпаведную зямлячку за жонку, да гадоў 32, здэцыдаваную пераехаць у Канаду.

Зацікаўленых прасіцца пісаць па-беларуску або па-польску на адрас:  
Maszcoński Adam, 2398 Wo odward Ave. Burlington — Ont. CANADA.

## Толькі для закаханых

## Сардэчныя тайны

«Парадзё, дарагое «Сэрцайка», што мне рабіць», — так непасрэдна звяртаецца Валя з Нова-Сольскага павета.

Жыла я на вёсцы, на Беларусі — піша далей Валя, — змалку, з дзіцячых гадоў сябравала з хлопцам — Лёняй. З часам, калі мы сталі падрастань, нашае дзіцячае сяброўства пераўтваралася ў нейкую глыбокую дружбу, якая неўзабаве пералілася ў каханне. Здавалася нам, што няма на свеце такой сілы, якая-б разлучыла нас. Кахалі мы адзін аднаго вельмі моцна.

Лёню забралі ў салдаты, і я засталася толькі з сястрой (бацькоў у нас няма). Наша дружба з Лёняй не парвалася, ён больш, як два гады пісаў лісты...

Але ў жыцці бываюць розныя нечаканасці. Сястра ма, вырашыла пераехаць у Польшчу. Напісала я аб гэтым Лёні, ён вельмі пакрыўдзіўся на мяне, што я паставіла разам з сястрой пераехаць у папрасіў, каб не ехала, а засталася на месцы і чакала на яго. Калі я вырашыла застацца — тады, ізноў сястра на мяне абуралася. І вось, першага чэрвеня, мы ад'ехалі з БССР. Калі прыехалі сюды — тады я адразу напісала да Лёні ліст. Гэтак мы перапісваліся з ім аж да

апошніх хвілін. Нядаўна Лёня закончыў службу, вярнуўся дамоў і піша, каб я прыязджала да яго. Не ведаю, што рабіць, як вырашыць гэтую справу. Адно толькі ведаю — не магу сабе ўявіць жыцця без Лёні, мабыць не спаткаю такога чалавека, якога-б так пакахала як Лёню.

Звяртаюся да цябе за парадамі, «Сэрцайка».

Валя

з Нова-Сольскага павета  
Дарагая Валя! Спа-чуваем Гэбе, бо такі-ж знаходзіцца Ты ў вельмі складаных абставінах.

Трэба перш за ўсё паставіць: ці хочаш вярнуцца да Лёні, ці застацца з сястрой.

Пачуцці Твае і імкненні моцна накіраваны на асобу Лёні. Гэта зусім зразумела, бо вядома для каханага чалавека людзі пакідаюць багацці, сем'і, асяроддзі. Каханне не ведае межай.

Калі без Лёні не можаш жыць, Ты павінна звярнуцца ў Совецкае Пасольства ў Варшаву, і прадставіць як след сваю справу і прасіць дазволу вярнуцца ў БССР. Але перш за ўсё твай хлапец — Лёня павінен старацца са свайго боку зрабіць запатрабаванне — «вызай» Тэбе, удакладняючы, што Ты яму сама блізкая асоба.

СЭРЦАЙКА

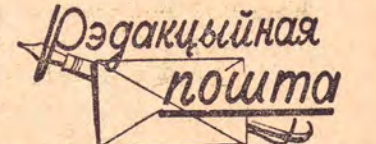
## Радасныя весткі

У беларускай вёсцы Сухінічы знаходзіцца бібліятэка пункт, якім кіруе Алёгій Тур. Ужо ёсць у ім крыху і беларускіх кніжак, якіх раней амаль ніхто не чытаў. Аднак дзякуючы Алёгійу Туру, які шчыра прапагуе беларускае друкаванае слова, гэтыя кніжкі набываюць папулярнасць у Сухінічах. Знайшліся ўжо сталыя чытачы беларускай літаратуры, як: — Тэадзім Тур, Валодзя Сакалоўскі, Кастусь Малішоўскі, Іван Усцілюк, Вера Малішоўская і інш.

Валодзя ЦІЛЮЛЬКО

Сухінічы

Сакольскі павет



М. Б. — з Ваших вершаў заваляфікавалі да друку наступныя «Надзея» і «Чамуж так мне кепска». Паэмы «Апавяданне дзедз Уласа» і «Думкі» безумоўна маюць пэўную літаратурную вартасць, але выкарыстаць іх у нашым тыднёвіку не зможам (мала месца). Іншыя вершы, на наш погляд, неапрацаваны і патрабуюць добрага шліфу.

П. В. — Верш «Каляны, Каляны...» слабы, не надрукуем. Пішыце да нас прозай і падавайце свой адрас. М-МЕ НІНА ПАСА. Парыж, Францыя. Дзякуем за ліст і пажаданні.

А. М. — Вашы вершы «Выбары», «Прайшло свята», слабыя, друкаваць не будзем. Верш аб школе таксама слабы. Аб Вашай школе мы ўжо нядаўна пісалі.

В. О. — Верш «Нам шлях» слабы, друкаваць не будзем.

У. Ш. — Верш «Радзі, слабы, друкаваць не будзем. Пераквал верша Ленатоніча «Каліна», добры, будзем друкаваць.

Я. М. — Верш «Маладзіж» будзем друкаваць. ПАВАЛ РУДНІШКІ — Апавяданне «Місеявы спаміны» будзем друкаваць. Жадаем далейшых поспехаў





## Выбарчыя справы

Сабраліся нашы хлопцы ў вясковай школе, каб пагутарыць аб выбарчых справах.

— Што-ж гэта робіцца ў нас — не магу сабе ўявіць, усяго 10 працэнтаў насельніцтва спраўдзіла выбарчы спісак. Давяйце супольна абмяркуем, што зрабіць, каб выбары прайшлі, як кажуць, у сту працэнтах — звярнуўся да прысутных старшыня ячэйкі сялянскай моладзі.

— Каб выбары адбываліся вечарам — тады-б можна бясплатны кіносеанс зрабіць — сказаў Антошка.

— Даць па чарцы самагонкі, то і хворы прыбяжыць у выбарчы ўчастак — падказаў Трахім.

— Як што прыдумаць — то цікавае, інакш людзі не прыдуць — дадаў Вацук.

— Трасца на яго! Так далёка не даедзем, выбары павінны праходзіць па-цвярозаму, свядома, адзначыў старшыня. У той час адчыніліся дзверы і ўвайшлі — бабуля Маланя, дзед Максім і дзед Антып.

— Па якой справе грамадзяне? Сход у нас закрыты — папярэдзіў старшыня ўваходзячых.

— Сапраўды закрыты? А дзверы то, адчыненыя былі-ж — іранічна зайважыў дзед Максім, абпіраючыся на сугаватую палку.

— Мае-ж вы: саколікі, унучанькі, не выйдзеце вы з гэтага закрытага схода пакуль не адкрыецца перад намі. Старшыня скрыўдзіўся, быццам яму зуб забалеў.

— Засядацелі, падрыхтуйцеся лкары падымаць і адшвартоўваць. Прыдзеца вёску працасаць

і баб пазбіраць — загамандаваў дзед Антып, былы марак з крэйсера «Быстры».

— Выбачайце, у нас адбываецца сход — сказаў Вацук.

— А ты цішэй, Вацук! — спахалілася бабуля Маланя — твая маці — мая ўнучка. Збірайся вось, ды ідзі маці паклікаш, потым Марыю, што жыве каля выгана, Сцешу — унучку, Пелагею, маю сваякроў, Аляксандру — маю дваюродную сястру, Вольгу — старэйшую дачку і Наталю — малодшую. Вацук — абавязкова трэ́ было даць трох дапаможнікаў — сам не здолеў-бы абыйсці ўсіх сваякоў бабулі Малані.

Пасля таго дзед Максім стаў называць сваіх сваякоў. Успомніўшы ўсіх, на заканчэнне сказаў: «цягнуце іх, мы ім тут пра выбары скажам».

— Адкуль вы ведаеце, што мы сабраліся на справе выбараў? — з цікаўнасцю перапытаў старшыня.

— Закончыць пабочныя размовы, узяць вымпел, поўным ходам, наперад! Мужык — крэйсер, а жанчына — руль. Куды руль павярнецца, туды і крэйсер нясецца, — рэзка, як-бы каманду падаючы, прамовіў дзед Антып.

Як далей пайшлі справы — не ведаю, не расказвалі мне, ано ведаю, што ў 10 гадзін раніцы выбары ў вёсцы закончыліся. Адзін толькі Якім, якога конь капытам выцяў, галасаваў у хаце.

Аказваецца, што ў нашым грамадскім жыцці і старэйшыя таксама адгрываюць нямалую ролю.

*Дзядзька Леваць*



Без слоў

## Бацька цыгана

— Цыгане, твайго бацьку злавілі!

— Дзе?

— У каморы.

— Вось дзіва! У каморы кожнага зловіш! А вы яго ў поле пусціце, ды тады лавіце!

## На пошце

— Ваш ліст цяжкі, — трэба яшчэ дзве маркі прыклеіць.

— Ну, паночку, талы ён будзе яшчэ цяжэйшы.

## ЭПІГРАМА

КРЫКЛІВЫ

— Не аддам ім збожжа і мяса, —  
Ён крыкнуў на сходзе басам.

ВІКТАР СЦЯПАНИЮК  
Павілавічы

## Rabina — rabinaczka



Ra - bi - na ra - bi - nač - ka, Ra - bi - na - ma - ja - - - - - \*)



Ča - mu ty, ra - bi - nač - ka, Ra - na at - cwi - ta?

1. Rabina-rabinaczka,  
Rabina maja! \*)  
Čamu ty, rabinaczka  
Rana atcwiła?

2. Dziaučyna-dziaučynaczka,  
Dziaučyna maja!  
Čamu ty, dziaučynaczka,  
Zasmučiłaś?

3. Oj, nia ū tuju poračku  
Na swiet ja pryła  
Maci, nie padumaŭśy,  
Zamuz addała.

4. Dy u tuju wiosatku,  
Nie ū wiadomuju,  
U čužuju siamieječku  
Nie ū wiasiołuju.

5. Dalniaja staronaczka  
Biaz wietru suśyć.  
Nia rodnny tatulečka  
Biez winy zuryć.

6. Wo-j zywu hadoček ja  
Żywu i druhi,  
A na trećcim hodziku  
Zanudziłaś,

7. K mamaćce u hościk  
Zachaciełaś,  
Pa rodnym tatulečku  
Zatużyłaś

8. Abiarnusia ptušečkaj  
Šeraj ziaziulaj  
Palatu ja mołada  
K mamaćce swajej

9. Oj padu, oj siadu ja  
Ū wiśniowym sadu!  
Zapiaju tam piesienku  
Załasnu swaju

10. Ja dumała, dumała.  
Što mamačka špić,  
Ažno maja mamačka  
U sianioch stajić.

11. Dy budzić niawieštačak  
«Łaśtački maje!  
«Paśluchajcie ptušečku,  
«Što ū sadzie piaje

12. «Što heta za ptušečka  
«Załasna piaje?  
«Atkul heta ptušečka  
«Pryčyty biare?

\*) Zamiast praelahu apocynaha składa u druhim račocku kożnaj swarotki dwumia liknimi notkami, plajuć pad hetymi dwumia notkami čhto choće — «hej!»

## Растлумачыла УЛ. ГАЙДУК

Адночы Ліда прыйшла са школы моцна ўсхваляваная.

— Мамачка — крычыць ужо з парога — наш настаўнік сёння расказаў штосьці вельмі цікавае.

— А што-ж ён вам расказаў? — перапытала маці.

— Настаўнік расказаў, як наша зямля кружыцца навокал Сонца.

— Хлусня, ён так расказаў, бо яму за гэта грошы плацяць. Падумай толькі, каб Зямля сапраўды круцілася — то з нашага калодзежа вада вылілася-б.

## Марыся

Ой, донька Марыся  
У дзядзькі Сцяпана,  
Ой і ганарыўся  
Донькаю каханай.

Бо ці затануе,  
Ці то ўсміхнецца,  
Усё ачаруе,  
Усё так ёй кладзецца.

Ой, Марыся, кветка,  
Умееш танцаваці,  
Але ў поле рэдка  
Ходзіш працаваці.

Па забаве спіш ты,  
Маці абед варыць.  
Ціхенька ступае,  
Скваркі доньцы скварыць.

Спіць Марыся пудна,  
Пад поўдзень бярэцца.  
Сяброўка Параска  
У вакно смяецца.

Гэй, Параска, цішэй  
— Маці алазвецца —  
Бо шчэ доньку збудзіш  
Шчэ возьме й працнецца

Ужо і па-палудні,  
Ідуць бульбу садзіці  
Пайшла сама маці,  
Няможна будзіці!

А Марыся ўстала,  
Села на краваті  
І квіска сала  
Стала аплятаці.

Садзіць маці бульбу,  
Ад працы аж прэе,  
Ды думае з болам:  
Мо' донька хварэе?

Штось — думае маці —  
Донька нездарова,  
Трэба патаваці,  
Патрэбна замова

Мо' святой вадок  
Доньку пакрапіці.  
Каб злое й ліхое  
Ад яе «адбіці»?

Ой, пётка, настрок  
Як чары адбіці —  
Трэба вашу доньку  
Кіем «пасвяціці».

## АГАФОН АБРОТКА ПРЫПАМІНАЕ

Словы — ВІНЦУК ГРАБОВІЧ

Рысункі — АГЛАЯ АРТЫСЕВІЧ



Малады ты ці стары  
Сёння ідзі на ВЫБАРЫ!  
Каб аб гэтым кожны ведаў —  
«Ам» спячай, і кліч суседаў.

Ужо Мірон паклікаў Гаю,  
Міхасёк вядзе Наталю —  
Хведар з Любаю іх гоніць.  
(Вельмі-ж брыдка ПРАВА-  
РОНІЦЬ).

На бялосечкім снягу,  
Паставалі ўсе ў чаргу.  
Чуці энзу і згары:  
Дружна выграць выбары!

Ідуць да урны дзядзькі, цёткі,  
ГАЛАСУЮЦЬ усе з ахвотай.  
Сёння ў нас вялікае свята  
ВЫБІРАЕМ КАНДЫДАТАУ!